

■ Тема № 1



Коли проти куль — свої серця...

## «ЦІНОЮ СВОГО ЖИТТЯ МИ ЗЛАМАЛИ ПЛАН ПУТИНА»

Сьогодні, 21 листопада, Україна відзначає День Гідності та Свободи. Так, далеко не все те, заради чого ми виходили на революційні майдани, вдалося реалізувати. Адже й досі не покарані убивці Небесної сотні, російська орда на Сході щодня посилає по наших захисниках смертоносний метал, а гідра корупції розриває країну зсередини, бо їй таки наступають на хвоста... Але при всіх цих бідах із кожним днем з'являється впевненість, що завдяки тому волелюбному духу Майдану ми вистоїмо і проженемо й орду Путіна, як прогнали диктатора Януковича, і відрубаємо голови корупційній гідрі, і відбудемося як нація. Щоб не було соромно перед пам'яттю Небесної сотні та Небесного легіону

с. 4-5»

■ Фотофакт



«ТИСЯЧІ «НІГОЯНІВ»  
ПРОДЕМОНСТРУВАЛИ, що значить  
ЛЮБИТИ УКРАЇНУ»

Так заявив учора Президент України Петро Порошенко під час робочої поїздки на Дніпропетровщину (на фото), де зустрівся з активістами Революції гідності

— У Дніпрі вийти на Майдан було і сміливше, і складніше, ніж у столиці... Фактично те, що ми зламали хребет проекту «новоросія», «малоросія», чи як там це називається — це величезна

заслуга Дніпропетровщини. Вони сподівалися тут знайти підтримку «руському миру» чи «руській весні», а знайшли тисячі «Нігоянів», які чітко продемонстрували, що значить любити Україну...»

■ Небайдужі серця

Фото з особистого архіву Орисі ПРИМАК.



## Героїня газети «Волинь-нова» стала «Жінкою III тисячоліття»

Високу нагороду у Києві отримала Орися Примак (на фото) із села Нова Українка Рівненського району, яка разом із чоловіком Ігорем, маючи трьох власних дітей, подарувала домівку майже двом десяткам прийомних. Наші журналісти вже бували у цій родині — і ось нова чудова нагода

Мирислава КОЗЮПА

Аби доїхати на святковий захід, родині Примаків знадобився мікроавтобус, хоч не всі діти змогли потрапити на церемонію нагородження і побачити, як мама отримує статуетку. Орися Примак із

«Орися Примак стала мамою для двох десятків дітей.»

чоловіком наважилися на створення будинку сімейного типу, щоб допомагати малечі, яку «зрадили рідні батьки». Тепер це їхнє покликання. Тим паче, що пані Орися, учитель із 24-річним стажем, займалася з неповнолітніми, які опинилися у слідчому ізоляторі. Тож усю свою мудрість і вміння тепер використовує, аби налагодити гармонійні стосунки у власному домі.

Ідеально підтримкою є і рідні, хоч було й таке, що власні діти виявилися не готовими, що прийомні будуть обіймати, ціluвати і називати їхню маму своєю.

Закінчення на с. 12»

## НА МАЙДАНІ ЗДОБУЛИ ПРАВО НАЗИВАТИСЯ ЄВРОПЕЙСЬКОЮ НАЦІЄЮ

Дорогі земляки!

Сьогодні відзначаємо ще одну подію, яка навіки закарбувалася на сторінках історії України. 2013-го року ми, доньки й сини своєї держави, змінилися назавжди. Ми стали до боротьби за справжню волю та незалежність. Звичайні люди, покинувши свої домівки, пішли на Майдан, аби довести, що ми, українці — єдині та нескорені. Без страху і сумніву стояли пілч-о-пілч за право називатися гідною європейською нацією та бути справжніми господарями у власній державі! Боротьба, почата чотири роки тому, й досі триває на Сході.

Із діда-прадіда українці демонструють свою незламність, нескореність, жагу до волі та незалежності. Усі, хто віддав хоч частинку себе за право бути по-справжньому вільними, назавжди залишаться героями своєї держави.

Щиро дякую співвітчизникам за відданість, патріотизм та відвагу! Бажаю кожному з нас здоров'я, сил та наслаги, здійснення нашої великої спільноти мети, віри та сили духу! Нехай у кожній родині панують мир та затишок! Божого благословіння вам, дорогі волиняни, та мирного неба над українською землею!

Із повагою  
голова Волинської  
обласної організації  
Партії «Блок  
Петра Порошенка  
«Солідарність»  
Роман РОМАНЮК.





## Погляд

Катерина ЗУБЧУК,  
заслужений журналіст України

# І Я ІДУ НА ЛЮДИ!

Кожна осінь — неповторна. Як і весна, літо, зима. Але нинішня для мене особлива, бо вона — сімдесятята

«Знайшла чим хвалитися», — скаже хтось з іронічною посмішкою, прочитавши це. І буде правий. Це якщо виходити з того, що літа жінку не прикрашають: у молодості ти не боїшся фотокамери — в який би момент вона не клацнула — ти не маєш претензій до своєї фотогенічності, а точніше нефотогенічності. А зараз хіба що фотшоп вирукить.

Але в мене зовсім інше на думці: чому б не потішитись своїй сімдесятій осені вже хоча б тому, що вона, ця осінь, у тебе є? А тим більш, коли прожите й пережите дас підстави сказати, що Бог зберіг тебе від долі пустощіту, що він подарував тобі ті два крила, які тримали (тримають!) у цьому житті і зробили його повноцінним, багатобарвним. Ясно, про які крила йдеться: перше — це моя сім'я, а друге — журналістська робота, якій віддано 45 років — стільки літ працюю у «Волині-новій». Вберегти рівновагу цих двох крил, звичайно, не просто. Це стало можливим тільки завдяки великій любові до найрідніших людей — чоловіка (на жаль, уже покійного), дітей і до справи, яку вибрала в юності на все життя.

Мій перший редактор у «Волині-новій», а тоді «Радянській Волині» Полікарп Шафета сказав якось: «Тобі доводиться ще й біб лущити». Так він образно висловився з приводу того, що на жінці багато домашніх клопотів, тож важко сповна віддаватися професії. Але, повторюється, старалася тримати в рівновазі даровані Богом два крила. Зате зараз маю радість від дітей, онуків і навіть уже правнука, і від того, що дала й дає мені робота в газеті, яка стала моєю долею.

Не секрет, що доводилося не раз чути від знайомих: «І для чого тобі це треба?» Вже, мовляв, можна було б і для себе пожити, відпочити. Я ніби й погоджувалася з такими словами, але... Як бачите, так поки що і не відважилася попрощатися з рідною «Волинню-новою». Це «не відважилася» іншими словами ось так передала одна з тих жінок, хто дивується, чому я й досі не на пенсії: «Тобі страшно починати інше життя». Справді, мені страшно уявити таке: настане ранок, коли прокинуся з думкою, що вже нікуди не треба поспішати, що всі мої репортажі — у минулому.

Звичайно, я розумію, що цей день уже скоро мусить бути (він давно «дихає в потиличу»). Але щоранку йду у редакцію, де мене чекає улюблена робота, чергове відрядження, а відтак — зустрічі з героями наступних публікацій, з людьми, якими я захоплююся, дивуючись із того, наскільки неповторні їхні долі. Написала останні слова і виокремила ключові: «захоплююсь», «дивуюсь». А я десь читала, що якраз головний спосіб зберегти молодість — не втрачати здатність дивуватися і захоплюватися. Знову ж таки йдеться про молодість душі, яка, на щастя, не старіє.

До речі, недавно я відкрила для себе молитву людини похилого (краще, звичайно, поважного) віку. Текст її висів на стіні у квартирі кінорежисера, драматурга Олексія Германа. І, за словами Олексія Юрійовича (уже покійного), цю молитву читав його батько — письменник Юрій Герман. Зокрема, ось ці рядки, які я, взявшись на себе таку сміливість, переклала з російської: «Врятуй мене від прагнення втручатися у справи кожного, аби щось поліпшити. Нехай я буду людиною, яка розмірковує, але не занудою...» Чи такі: «Врятуй мене від спокусти детально викладати безкінечні подробиці. Дай мені крила, щоб я в немочі досягав мети. Опечатай мої вуста, якщо я хочу повести мову про хворобу». І я прошу у Бога, щоб вберег мene від згаданих спокус.

І тут беру собі на підмогу «45 уроків від Регіни Бретт» — американської письменниці, журналістки. Ця жінка (до речі, ще у 45-річному віці, а не у 90 літ, як подавалося в інтернеті) з вдячністю за те, що після важкої хвороби «дотягнула до цього віку», дала життєві поради, які є універсальними. Вони багато чому можуть навчити кожного у ставленні до життя, до людей, з якими ти в «одному човні». І я знову й знову повторюю те, що, як кажуть, зачепило: «Життя надто коротке, щоб витрачати його на ненависть», «Прощай все і всім», «Вір у чудеса», «Все, що в підсумку має смисл, — це те, що ти любиш». І насамкінець: «Не важливо, як ти себе почуваєш, піднімись, одягнися і виходь на люди». І я іду... ■

# Доброго дня вам, люди!



Фото Олександра ДУРМАНЕНКА.

## ВІКНО РУБРИКИ: герой не вмирає!

Сьогодні Україна відзначає День Гідності та Свободи. У 2014 році Президент своїм указом започаткував це свято як данину пам'яті героям двох Майданів — Помаранчевої революції (2004) та Революції гідності (2013–2014). У 2004-му все було свяtkово — атмосфера в Києві нагадувала фестиваль з оранжевими шаликами та стрічками. Зима 2013–2014-их закарбувалася в пам'яті теж яскравими, але страшними кольорами: вогнем на барикадах, плямами крові...

Емоції сьогоднішнього дня — це суміш радості й смутку. Радості від того, що люди не побоялись вийти на вулицю і спробувати щось змінити. А смутку — бо найсміливіші віддали своє життя й продовжують гинути, а зміни не надто помітні. Та хай там як, але в цей день все одно варто повернутися споминами у 2004 та 2013–2014 роках. Згадати сказані зі сцени слова та обіцянки. Не забувати душевне піднесення та бажання щось змінити. А ще — поставити свічку за упокій тих, котрі стали ангелами-хранителями України й спостерігають за нами з небес...

## ЗУСТРІЧІ: на факультеті філології та журналістики говорили про надію і... траву

Письменник-івано-франківець Степан Процюк цими днями на гостинці у Лесиному виїї презентував новий роман: «У моєму творі нема безнадії», — коментує автор і зачитеу уривок з книги «Травам не можна помирати».

Серед гостей імпрези — волинські письменники Володимир Лис, Надія Гуменюк, викладачі та студенти. «Кілька десятиліть стежу за творчістю Процюка. І щоразу, читаючи, відкриваю його по-новому. «Травам не можна помирати» — потужна сатира, навіть роман-памфлет. Саме так я його сприйняв», — відгукнувся Володимир Лис.

Степан Процюк передає дух доби через долі героїв, зображені у 70-ті роки минулого століття. «Цей роман потрібно прочитати, щоб осмислити історію», — коментує Надія Гуменюк. — Це твір, де повністю відсутній релакс. Він змушує вийти із царини «затишного чтиви».

«Така література спрямована на те, щоб струснути людину, аби вона замислилася над своїм існуванням», — на закінчення цитує Олександра Білецького доктор філологічних наук поетеса Галина Яструбецька. На зустрічі побувала Тетяна Занюк.

Цей  
День  
в історії  
22  
листопада

# Лише уродженцю Волині вдалося відзнати мить убивства Кеннеді

22 листопада 1963 року о 12.30 пролунали постріли, які забрали життя 35-го президента Сполучених Штатів Америки. Одним із головних доказів злочину у суді був 26-секундний фіlm Абрагама Запрудера

та Гьюстон-стріт. Він зумів зняти, як президентський кортеж виїжджає з повороту Гьюстон-стріт до залізничного віадука. У цей момент авто

**Запрудер наполіг, щоб 313-й кадр, де видно, як розвалюється голова президента, не публікували.**

інші передали управлінню Секретної служби в Далласі.

Через кілька днів популярний журнал «Лайф» викупив оригінал за 150 тисяч доларів. Перший транш розміром 25 тисяч доларів Запрудер перерахував родині поліцейського Тіппіта, якого вбивця Кеннеді Лі Харві Освальд застрелив того ж дня.

У спецвипуску «Лайф» від 29 листопада було опубліковано близько 30 чорно-білих кадрів. Пізніше журнал надрукував кольорові зімніки.

Запрудер наполіг, щоб 313-й кадр, де видно, як розвалюється голова президента, не публікували.

Після зйомок наш земляк прожив ще кілька років і помер у 1970-му від раку шлунка. У 2010 році поет Дмитро Куренівський написав вірш «Zapruder film: 1963–11–22», де є такі слова: «Техаський волиняк Абрагам Запрудер вимикає кінопаратор, щоб назавжди стати відомим на весь світ. Невідомий чоловік на пагорбі зачохлює свою снайперську гвинтівку і сідає в зелений фургон, щоб назавжди залишитися невідомим». ■

Ведучий рубрики  
Олександр  
ДУРМАНЕНКО.

Тел. 72-06-66



## ■ Передплата-2017

## Список переможців редакційної акції для передплатників газети «Волинь-нова» на II півріччя 2017 року

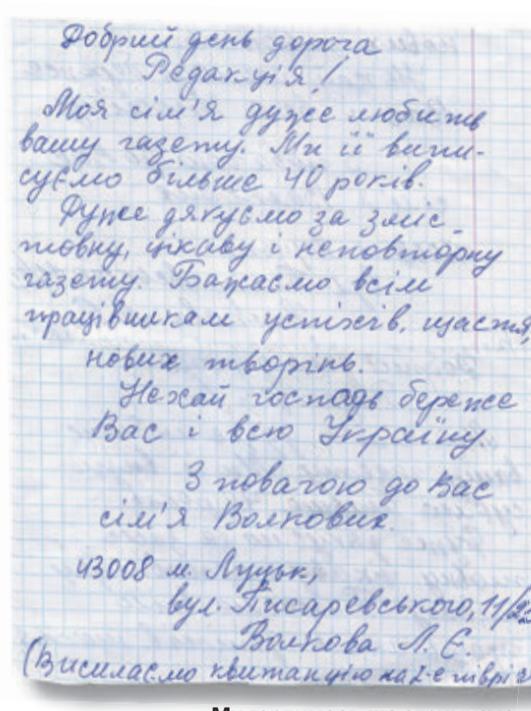
Закінчення. Початок у «Волині-новій» за 18 листопада

## ПОКРИВАЛО:

Степасюк Т.А. (с. Серхів, Маневицький р-н), Янкова Н.С. (с. Журавичі, Ківерцівський р-н), Дмитрук В.С. (с. Тельчи, Маневицький р-н), Матвій М.П. (с. Замілчі, Локачинський р-н), Дубчук Т.А. (с. Свинарин, Турійський р-н), Кушнірук І.А. (с. Кульчин, Ківерцівський р-н), Степчук С.В. (с. Сошичне, Камінь-Каширський р-н), Кравчук Л.М. (с. Гірки, Любешівський р-н), Пугач М.В. (с. Соснівка, Камінь-Каширський р-н), Хвесик Ф.В. (с. Віл, Любешівський р-н), Мельник В.С. (с. Милятин, Іваничівський р-н), Дзядик Є.Ф. (с. Дубова Корчма, Горохівський р-н), Оласюк О.С. (с. Селісок, Любешівський р-н), Юзвік В.В. (с. Переиль, Горохівський р-н), Сильчук Н.Б. (с. Щитинська Воля, Ратнівський р-н), Самчук О.Ф. (с. Пісочне, Ковельський р-н), Лозовська В.А. (с. Старі Червища, Камінь-Каширський р-н), Величко Н. (с. Боратин, Луцький р-н), Ющук Л.П. (с. Навіз, Рожищенський р-н), Макарчук І.В. (с. Тоболи, Камінь-Каширський р-н).

## ПЛЕД:

Смічник С.П. (с. Лісове, Маневицький р-н), Лящук В.І. (с. Кисилин, Локачинський р-н), Векерін Р.П. (с. Новий Двір, Турійський р-н), Індик Л.І. (м. Ківерці, вул. Горького, 22), Чипинюк С.І. (с. Тоболи, Камінь-Каширський р-н), Калаур А.К. (смт Олика, вул. Садова, 5, Ківерцівський р-н), Кузьмич О.М. (с. Боровне, Камінь-Каширський р-н), Семенюк Л.І. (с. Куликі, Маневицький р-н), Сай М.І. (с. Бронниця, Камінь-Каширський р-н), Хрупчик Г.А. (с. Цир, Любешівський р-н), Лескін Л.В. (с. Олександрія, Камінь-Каширський р-н), Ткачук Н.М. (с. Ветли, Любешівський р-н), Савчук Т.П. (смт Любешів, вул. Сонячна, 10), Парфенюк Л.Л. (с. Старий Порицьк, Іваничівський р-н), Мартинюк Д.В. (м. Луцьк, вул. Львівська, 73/23), Ковальчук Т.С. (с. Пустомити,

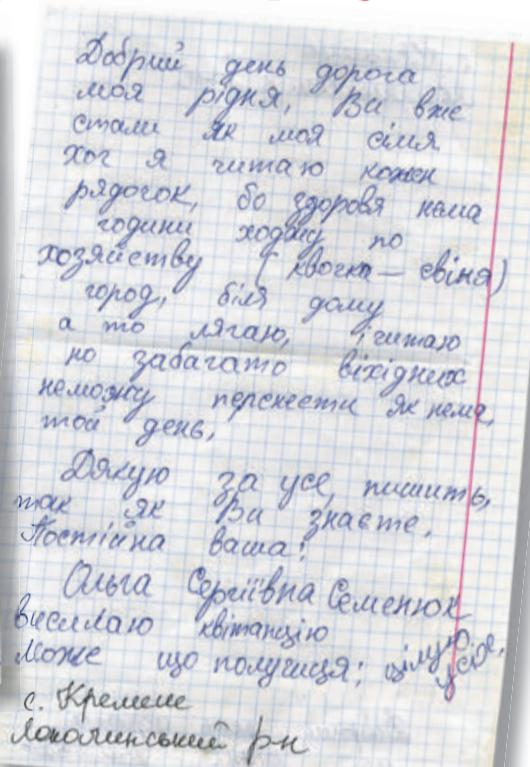


Ми гордимся, що отримуємо  
тисячі таких листів.

Горохівський р-н), Куртяк Е.Г. (смт Сенкевичівка, вул. Привокзальна, 66/1, Горохівський р-н), Теребейчик П.В. (с. Залісся, Камінь-Каширський р-н), Войтович А.І. (с. Холонів, Горохівський р-н), Новарчук Є.Д. (с. Поворськ, Ковельський р-н), Кісілюк М. (с. Диковини, Горохівський р-н), Попович В.П. (с. Губин, Локачинський р-н), Шолом А.С. (с. Лісове, Маневицький р-н), Пшениюк П.С. (с. Колодеже, Горохівський р-н), Світак З.І. (с. Погулянка, Маневицький р-н), Нікітюк Н.А. (с. Горズин, Луцький р-н), Лойко Н.П. (с. Вишнів, Любомльський р-н), Антонюк Л. (с. Веселе, Луцький р-н), Піколюк Ю.С. (с. Черемошна Воля, Любомльський р-н), Франчук В.Д. (м. Ківерці, вул. Деревообробників, 23).

РУШНИК:  
Півлік Т.М. (с. Троянівка, Маневицький р-н), Склезь В.І.

(с. Коритниця, Локачинський р-н), Клімчук Є.І. (с. Ціміні, Маневицький р-н), Гузар А.М. (смт Маневичі, вул. Андрія Сініка, 32-а/2), Вознюк Е.Я. (с. Зубильне, Локачинський р-н), Калюжна А.О. (с. Мочалки, Турійський р-н), Оліферчук С.А. (с. Скриготівка, Ківерцівський р-н), Примачук М.Ф. (с. Качин, Камінь-Каширський р-н), Хомяк Л.В. (с. Жидичин, Ківерцівський р-н), Доля О.Ф. (с. Великий Обзир, Камінь-Каширський р-н), Литвинчук Л. (с. Бихів, Любешівський р-н), Пікуль В.Я. (с. Піщане, Камінь-Каширський р-н), Демих М.П. (с. Пожог, Любешівський р-н), Бублій Т.М. (с. Раків-Ліс, Камінь-Каширський р-н), Качула Н.В. (с. Гірки, Любешівський р-н), Чайковська А.П. (с. Смолява, Горохівський р-н), Батюк Н.М. (смт Мар'янівка, вул. Грушевського, 3, Горохівський р-н), Шпак П.В. (с. Трубки, Іваничівський р-н), Гороть А.В. (с. Звіняче,



Горохівський р-н) Прийма С.І.

(с. Угринів, Горохівський р-н), Карпук Н.Л. (м. Горохів, вул. І.Сливки, 37/3), Бик К.П. (с. Литовеж, Іваничівський р-н), Смітою Ф.І. (с. Житнівка, Камінь-Каширський р-н), Юхимчук Ф.Д. (с. Луциці, Луцький р-н), Мацан Л.Ф. (с. Брище, Луцький р-н), Челядин С.А. (с. Положеве, Шацький р-н), Гасичак В.О. (с. Тристень, Рожищенський р-н), Гончарук О.О. (с. Ворокомле, Камінь-Каширський р-н), Самойло П.П. (с. Любче, Рожищенський р-н), Полізнюк Г.І. (с. Руда, Любомльський р-н).

## НАБІР ПОБУТОВОЇ ХІМІЇ:

Поремчук С.Л. (с. Невір, Любешівський р-н), Тарасюк В.Н. (с. Карпилівка, вул. Зелена, 3, Ківерцівський р-н), Дулько Г.К. (с. Гута-Лісівська, Маневицький р-н), Калішук В.Г. (с. Тумин, Локачинський р-н), Борисюк В.А. (с. Галузя, Маневицький р-н),

Підвальній Я.А. (с. Годомичі, Маневицький р-н), Лошик Л.М. (с. Задиби, Турійський р-н), Дмитрук Р.В. (с. Ягідне, Турійський р-н), Шевчук М.Г. (с. Липне, Ківерцівський р-н), Пронцевич Т.М. (с. Тоболи, Камінь-Каширський р-н), Гупалик Г.А. (с. Пнівне, Камінь-Каширський р-н), Смічник В.К. (с. Череваха, Маневицький р-н), Дейнека Т.М. (с. Краснилівка, Камінь-Каширський р-н), Березнюк С.Д. (с. Осівці, Камінь-Каширський р-н), Іванісік Г.І. (с. Люб'язь, Любешівський р-н), Кузьмич А.Р. (с. Грушів, Іваничівський р-н), Гладунець Г.С. (м. Луцьк, вул. Туполєва, 34-а), Крисько І.М. (с. Проходи, Любешівський р-н), Яблонська М.П. (с. Бужани, Горохівський р-н), Баб'юк О.Г. (с. Борисковичі, Горохівський р-н), Гречко Т.В. (с. Пірки, Любешівський р-н), Мосюк П.М. (с. Доманове, Ратнівський р-н), Коваль О.В. (с. Скулин, Ковельський р-н), Дроздюк С.С. (с. Підгайці, Луцький р-н), Курілюк М.С. (с. Жабче, Горохівський р-н), Літвінцова Ю.М. (с. Зaborоль, Луцький р-н), Коц О.В. (с. Гуща, Любомльський р-н), Москалюк В.В. (с. Чорнoplесі, Любомльський р-н), Гейко О.Я. (с. Підинівка, Старовижівський р-н), Омельчук А.І. (с. Кропивники, Шацький р-н).

## ЧАЙНИК:

Чорей В.І. (с. Старий Чорторийськ, Маневицький р-н), Калюк М.Ф. (с. Мостище, Камінь-Каширський р-н), Суха В.Д. (с. Будники, Любомльський р-н), Соломенюк Н. (с. Звінча, Горохівський р-н), Власюк О. (с. Підгірне, Рожищенський р-н).

## ПАРАСОЛЬКА:

Данильчук Л. Я. (с. Рудники, Маневицький р-н), Салімуха Л.Л. (с. Заріччя, Маневицький р-н), Царін О.І. (смт Турійськ, вул. Луцька, 30), Байзерук О. А. (с. Воєгоща, Камінь-Каширський р-н), Номінат В. (с. Стара Лішня, Іваничівський р-н), Дмитruk В. А. (с. Словатичі, Ківерцівський р-н), Величко М. С. (м. Горохів, вул. Вишнева, 7-а), Горбач С. В. (с. Щурин, Рожищенський р-н), Коваль М. (с. Вільшанка, Шацький р-н), Харчик С.І. (с. Мала Глуша, Любешівський р-н).

\* Під подарунком мається на увазі придбання товару за 0,01 грн з ПДВ.

## ПЕРЕДПЛАТА НА ГАЗЕТИ «ВОЛИНЬ-НОВА» У 2018 РОЦІ

ПЕРЕДПЛАТНИЙ ІНДЕКС  
у Волинській області – 61136  
ПЕРЕДПЛАТНИЙ ІНДЕКС  
у Рівненській області – 61615

## ВАРТИСТЬ ПЕРЕДПЛАТИЛИ

1 місяць – 27 грн 97 коп  
3 місяці – 83 грн 91 коп  
6 місяців – 167 грн 82 коп  
12 місяців – 335 грн 64 коп

Передплатний індекс РІЧНОЇ ПЕРЕДПЛАТИ – 86772, вона є дешевою – 320 грн 13 коп.



Також на наступний рік ви можете пе-  
редплатити «Волинь-нову» у комплекті  
із «Цікавою газетою на вихідні», з якою  
ви маєте можливість познайомитись у  
відділеннях зв'язку та у своєї листоноші.  
Передплатний індекс комплекту «Воли-  
нь-нова» плюс «Цікава газета  
на вихідні» для Волині – 60306, ін-  
декс для Рівненщини – 60313

ВАРТИСТЬ ПЕРЕДПЛАТИ:  
1 місяць – 36 грн 04 коп  
3 місяці – 108 грн 12 коп  
6 місяців – 216 грн 24 коп  
12 місяців – 432 грн 48 коп

**Увага**, річна  
передплата комплекту  
«Волинь-нова» плюс «Цікава  
газета на вихідні» – значно  
дешевша і становить  
**400 грн 48 коп.** Його  
індекс для Волині – 60305,  
індекс для Рівненщини – 60314

## ЯК ВИПИСАТИ ТИЖНЕВИК «ЦІКАВА ГАЗЕТА НА ВИХІДНІ»



ПЕРЕДПЛАТНИЙ ІНДЕКС  
для Волині – 60304,  
для Рівненщини – 60312

## ВАРТИСТЬ ПЕРЕДПЛАТИ:

1 місяць – 11 грн  
3 місяці – 33 грн  
6 місяців – 66 грн  
12 місяців – 132 грн.

\*Ціни наведені без врахування послуг ПАТ «Укрпошта».

■ Герої не вмирають!

# ПОДРУЖЖЯ ПОРОШЕНКОВ ВІДІЛИЛО ТРИ МІЛІОНИ НА МЕМОРІАЛ НЕБЕСНОЇ СОТНІ

І запрошує приєднатися до цього проекту благодійників

**Петро КРУТИВУС**

**П**резидент Петро Порошенко разом із дружиною Мариною передали сертифікат на 3 млн гривень благодійної допомоги для організації Міжнародного архітектурного конкурсу для створення Національного меморіального комплексу Героїв Небесної сотні – музею Революції гідності.

У присутності глави держави було укладено Меморандум про співпрацю між Міністерством культури України, міжнародною компанією Hossbach Lehmhaus GbR, яка організовує архітектурні конкурси у світі, та Благодійним фондом Петра Порошенка. Підпис під документом поставили Голова Всеукраїнської благодійної організації «Благодійний фонд Петра Порошенка» Марина Порошенко, міністр культури України Євген Нищук та керуючий партнер Hossbach Lehmhaus GbR, організатор архітектурного конкурсу Бенджамін Хоссбах.

— Сподіваюсь, що високий професіоналізм Бенджаміна і компанії Hossbach Lehmhaus GbR, високий статус і рівень учасників конкурсу дадуть змогу створити той Музей та Меморіал Небесної сотні, які будуть гідні наших героїв, — заявив Президент.

На думку Петра Порошенка, надзвичайно важливо, щоб на прикладі Героїв Небесної сотні виховувались по-



Пetro Порошенко: «Хочу, щоб це був «спільний загальноукраїнський проект, а не проект одного архітектора, чи Президента, чи міністра».

коління українських патріотів.

— Я впевнений, що в журі конкурсу будуть присутні

члени родин Героїв Небесної сотні, бо їхня думка також надзвичайно важлива, — наго-

ворення ідей, щоб це був «спільний загальноукраїнський проект, а не проект одного архітектора, чи Президента, чи міністра».

— Будуть виділені перші кошти – 3 млн гривень наших особистих грошей для того, щоб конкурс було запущено, — сказав Петро Порошенко та висловив сподівання на пожертві інших благодійників, які можуть приєднатися до цього проекту.

— Це не просто внесок, а демонстрація важливості для українців відзначення святого

**Меморіальний комплекс Героїв Небесної сотні і Музей Революції гідності «нагадуватимуть всім, яку високу ціну заплатив український народ за своє європейське майбутнє».**

найкращі світові та українські архітектори. Обов'язково, як і обіцяв, мають бути там

лосив Петро Порошенко.

Глава держави закликав до максимально активного обго-

для кожного з нас –увічнення Героїв Небесної сотні та Революції гідності, – зазначив він.

За словами першого заступника Глави Адміністрації Президента України Віталія Ковальчука, вже відведено першу ділянку для будівництва музею на Алеї Героїв Небесної сотні, над виділенням інших двох ділянок триває робота. Наразі на участь у конкурсі подано 65 заявок із 12 країн світу, в тому числі і з України.

Голова Благодійного фонду Петра Порошенка і водночас його дружина Марина зазначила, що Меморіальний комплекс Героїв Небесної сотні і музей Революції гідності «нагадуватимуть всім, яку високу ціну заплатив український народ за своє європейське майбутнє».

— Ми пам'ятаємо, що 2013 – 2014 роки були сповнені злетом національної гідності. Ми дійсно відчули себе великом народом, творцем своєї історії. І сьогодні дуже важливо зберегти цю історію для наступних поколінь, – наголосила вона.

Міністр культури Євген Нищук, який під час Майдану був «голосом революції», заяви:

— Не тільки як міністр, але я людина, що практично не сходила зі сцени впродовж 3 місяців і була там всі дні та гарячі ночі, для мене є святим обов'язком тримати той градус пам'яті я робити конкретні дії... Ті події, які сколихнули країну і з якими спостерігав уесь світ, мають бути центром об'єднання і відстоювання цінностей, заради яких похертювали своїм життям наші герої. Для мене буде великою честю зробити внесок у проект, який має таку історичну важливість для нації, – заявив міністр. Він висловив сподівання, що у лютому наступного року буде представлено проект Меморіалу, а влітку – проект Музею. ■

■ Пряма мова

## «Ціною свого життя ми зламали план Путіна»

**Священик УПЦ КП Іван СИДОР,** який ударами у дзвони Михайлівського Золотоверхого монастиря врятував Євромайдан у грудні 2013-го, про те, якою б була Україна, якби не Революція гідності:

— Багато розслідувань, у тому ж числі СБУ, підтверджують, що якби не Євромайдан, то Україна рано чи пізно була б передана Росії. Не секрет, що за правління Януковича наша армія практично не існувала, сама держава виснажувалася, ми жили в ілюзії стабільності. Таким був план Януковича і Путіна: зробити Україну безсилою перед Росією. Тоді без великих втрат можна було б забрати велику територію. Революція гідності спричинила крах цих намірів. Ми зуміли врятувати країну. Звісно, маємо втрати: як людські, так і територіальні, але без Євромайдану вони були б набагато більшими...

Із впевненістю кажу, що це не даремні смерті. Так, люди хочуть бачити якісні, видимі зміни вже за рік-два, але Україна міняється повільно, поступово. І, певно, по-іншому не могло бути. Но, по-перше, у нас триває війна, а ще жодна держава в умовах війни не жила на широку ногу. По-друге, інші європейські країни, які досягли певного рівня, йшли до цього століттями. А Україна по-справжньому почала цей рух лише у 2014-му. Адже попередні 20 років незалежності була значною мірою лише формальною. Зміни полягали, зокрема, у тому, що ми нарешті бачимо, ким є так званий старший брат. Також після Революції гідності вперше гучно пролунало питання про об'єднання українського православ'я, яке уже відбувається... От таких довгими шляхами ми йдемо до нашої кінцевої мети – справжньої незалежності і вільної держави. У цьому і є заслуга наших героїв. ■



## «Україна таки прокинулася»

Лідер музичного гурту «Мандри» Сергій ФОМЕНКО (Фома) про свою пісню «Не спи, моя рідна земля», яка стала символом двох українських Майданів (2004 і 2013–2014 років):

— Мені буває важко її виконувати. Після стількох смертей Героїв... Коли співаю, самого проймають такі емоції, що все стискається всередині. Але вважаю, що пісня свою місію виконала. Україна таки прокинулася, і іншими очима дивиться на себе та на світ, намагається стати на власний твердий шлях. Ми довго були дітьми і чекали на месію, що має все зробити. Але так не буває ніде. Просто треба спокійно та вимогливо ставитись до політиків, які, до речі, однакові в усьому світі. І багато працювати, створювати такі стосунки у суспільстві, які будуть сприяти загальному благу.

За яких обставин народилася ця пісня і чому вона стала пророчкою – читайте у нашому тижневику «Цікава газета на вихідні» у п'ятницю, 24 листопада. ■

**ЦІКАВА ГАЗЕТА**  
на вихідні



## ЯК У ЛУЦЬКУ ВІДЗНАЧАТИМУТЬ ДЕНЬ ГІДНОСТІ ТА СВОБОДИ

План заходів на 21 листопада

О 13.30 на площі перед Луцьким медколеджем відбудеться освячення меморіальної дошки загиблим воїнам УПА.

О 14.00 розпочнеться громадська хода від Луцького медколеджу до Театрального майдану, де священнослужителі відслужать панахиду.

О 14.30 – покладання квітів до пам'ятного фотостенду «Герої Небесної сотні – Загинули за єдність України».

На завершення в приміщені обласного академічного українського музично-драматичного театру імені Тараса Шевченка відбудеться тематичний захід до Дня Гідності та Свободи, що розпочнеться о 15.00.

## ■ Шлях до НАТО

# «Те, що відбулося з українською армією за останні три роки, інакше як дивом не назвеш!»

Ці слова полковника Браяна Ірвіна — військового аташе Посольства Канади в Україні — прозвучали на відкритті Молодіжного євроатлантичного безпекового форуму, що відбувся у Луцьку. І вони стали найвищою оцінкою шляху, яким уже 20 років разом ідуть НАТО й Україна.

**Олександр ДУРМАНЕНКО**

**З**ахід, організований Посольством Литовської Республіки в Україні, об'єднав представників Альянсу — військових, урядовців, експертів та студентів. Його мета: практична ілюстрація принципів, на яких ґрунтуються система колективної безпеки, адже молодь змогла взяти участь у симуліації роботи Північноатлантичної ради.

У вступному слові Марюс Януконіс — Надзвичайний і Повноважний Посол Литовської Республіки в Україні — привітав учасників форуму та представив усіх. Секретар Луцької міської ради Григорій Пустовіт та перший проректор СНУ імені Лесі Українки професор Анатолій Цось наголосили, що НАТО — це насамперед стандарти та відповідальність, правила й за-



Полковник Браян Ірвін (ліворуч) висловив захоплення зміненням наших Збройних сил.

кони. А студенти — та сила, яка не лише в майбутньому, а вже сьогодні допомагає Україні рухатися шляхом подальшої інтеграції в цивілізований світ.

ходила тема агресії Росії, адже всі розуміють: Україна нині єдина, хто захищає східні кордони Альянсу. До обговорення діловідомості активно долучилися

**«Очільник Міністерства закордонних справ України Володимир Огризко вважає, що війна на Сході буде тривати доти, доки не зрозуміємо, що «ключі від миру — в наших руках».**

Доповіді учасників форуму стосувалися практичних аспектів взаємодії України та НАТО. «Червоною ниткою» про-

студенти. І хоча робочою мовою форуму була англійська, це не стало для молодих людей проблемою.

Під час перерви між засіданнями мені випала нагода поставити декілька запитань учасникам форуму. Колишній міністр закордонних справ Литовської Республіки, екс-посол Литви в Україні Петрас Вайтекунас поділився своїм баченням перспектив України в системі глобальної безпеки. До слів пана Петраса варто дослухатися, адже досвід Литви у її шляху до членства в НАТО є безцінним. Він зазначив, що одного бажання нашої країни стати повноцінним членом НАТО замало — потрібно переконати європейські країни, Америку, Канаду

в необхідності такого рішення, адже інакше Україна не зможе зупинити кремлівську авантюру. Також подальшого реформування потребують Збройні сили та Генштаб. І третій крок — надання зброй. Не можна нехтувати тим фактом, що своє ставлення до Альянсу змінили й США. Однак зараз там активно «вмикуються» механізми «важелів-противаг», бо Америка — це не лише Дональд Трамп. Щодо реформ в Україні, то, на думку Петраса Вайтекунаса, уряд і Президент роблять чимало: намагаються втримати ситуацію в країні, запроваджують ряд антикорупційних реформ, підвищують обороноздатність. Звісно, не все поки працює ефективно, але, як сказав насамкінець пан Петрас, «дуже часто Європа надзвичайно критична щодо української влади — думаю, вона не завжди права!»

Присутній на форумі колишній очільник Міністерства закордонних справ України Володимир Огризко вважає, що війна на Сході буде тривати доти, доки не зрозуміємо, що «ключі від миру — в наших руках». Модернізація армії — важлива ланка цього процесу. Інша справа, що трапляються люди, які наживаються у важкі для держави часи. Пан Огризко зазначив, що, на його думку, теперішня система безпеки України не має перспектив. Вона себе вичерпала й дискредитувала. Власне, і цей форум сприятиме виробленню нових поглядів на нові союзи, які повинні будуватись на ціннісній основі й поступово охоплювати все більшу кількість країн. ■

## ■ Стрічка новин



Павло Малихін: «Авдіївка — це Україна».

## Де російська мова, там і танки

Про це нагадав мешканцям Авдіївки мер міста Павло Малихін, виступаючи на мітингу

**З**а інформацією відомого військового журналіста Андрія Цаплієнка, у місті відбулася акція протесту, під час якої частина учасників звинувачила голову місцевої військово-цивільної адміністрації, що саме він несе відповідальність за перебитий газогін. «До Захарченка і Путіна, чиї мінометники навмисно обстрілюють газопровід, так звані активісти чогось не звертаються. Ну, то їхня справа. Але ось що мене обурило, Павло говорив із людьми державною українською мовою. І тут із натовпу провокатори почали волати: «Не панімаема! Говори с нами на русському!». Стало абсолютно зрозуміло, що справа не в газопроводі. Невже я один відчуваю фантомний біль весни чотирнадцятого? Невже хтось забув, що за такими вигуками потім приходять російські танки», — зазначив Цаплієнко. За словами журналіста, Павло Малихін гідно відповів горланям: «Я розмовляю рідною, Богом дарованою мені мовою. Авдіївка — це Україна». ■

## Тепер і на сповіді запитають: чи причетний до корупції?

Священики Української греко-католицької церкви отримали необхідні інструкції стосовно боротьби з хабарництвом

**П**ро це повідомив предстоятель УГКЦ Блаженніший Святослав (Шевчук). За його словами, духовенство поінформували, яким чином трактувати гріх корупції в таємниці сповіді. «Тому що сповідь — це елемент покаяння, отримання прощення наших гріхів», — сказав він. Окрім того, є окреме розпорядження, яке стосується всіх: чи це сповідається єпископ, чи священик, чи простий вірянин. «Сповідник, духовник повинен запитати, чи є гріхи корупції у цієї особи. А також про те, чи не вчинила його людина, чи не завинила в корупції. Хто зробив — повинен каятися. І мусить гріх віправити», — пояснив архієпископ. Як наголосив голова УГКЦ, корупція — це ворог номер один в Україні. ■

## Із Днем Гідності та Свободи!

Три роки тому студенти і молодь вийшли на столичний Майдан Незалежності, щоб захистити своє право жити в європейській державі. Вони першими зробили крок у нове суспільство. Події, що відбулися на зламі 2013 — 2014 років, змінили свідомість українців, які витримали надзвичайно важливий іспит, продемонструвавши свою гідність та прагнення демократичних змін

Шановні волиняни!

З нагоди Дня Гідності та Свободи щиро вітаю учасників національно-визвольної боротьби, тих, хто під час Помаранчевої революції та Революції гідності вийшов на великий і малі Майдани, продемонструвавши всьому світові незламний дух українського народу, його єдність та патріотизму.

Сердечно бажаю всім нам сили духу, несхитної віри, здійснення тих мрій, з якими виходили на Майдани. А головне — миру нашій рідній Батьківщині!

У глибокій скорботі схилляємо голови перед подвигом Героїв Небесної сотні, воїнів, які віддали життя за незалежність та територіальну цілісність Української держави. Пам'ять про них вічно живим у наших серцях!

**Валерій БОНДАРУК,**  
голова Волинської обласної парторганізації  
ВО «Батьківщина».



# Новини / Волинь

## ПРОФЕСІОНАЛІЗМ І ПАТРІОТИЗМ ПЕТРА СЕМЕРЕЯ ОЦІНИЛА ДЕРЖАВА

З нагоди Дня працівників радіо, телебачення та зв'язку Президент України Петро Порошенко відзначив державними нагородами п'ятьох працівників інформаційної сфери. Серед них волинянин — директор ТзОВ «Телемережі України» Петро Семерей, який удостоївся орденом «За заслуги» III ступеня

Мирислава КОЗЮПА

**Б**езпосередньо у день професійного свята вшанував колектив ТзОВ «Телемережі України» й голова Волинської облдержадміністрації Володимир Гущик. Нагадаємо, що компанія буде телерадіовежі у тих регіонах держави, де немає українського телебачення та радіомовлення. Зокрема, у 2017 році розпочала роботу Чонгарська телерадіовежа, яка транслює передачі української та кримськотатарської радіостанцій у межах південних районів Херсонської області та анексованого Криму, де потужний передавач «Радіо. Крим. Реалії». ■

## СКАСОВУЄТЬСЯ ПОТЯГ З ЛУЦЬКА ДО КІЄВА

Причиною цього названо збитковість

Евгенія СОМОВА

**К**урсування поїзда № 767/768 «Столичний експрес» сполученням Луцьк—Кіїв та Кіїв—Луцьк «Укрзалізниця» скасувє. Причиною цього, повідомили в Департаменті інформаційної політики та зв'язків із громадськістю ПАТ «Укрзалізниця», є збитковість через обмаль пасажирів. Востаннє потяг відправиться 8 грудня. Відтепер із Києва до Луцька можна буде дістатися поїздом Київ—Ковель або Москва — Ковель. ■

## НІ ПІШОХОДА, НІ ПАСАЖИРА ВРЯТУВАТИ НЕ ВДАЛОСЯ

Поліцейські Рівненщини встановлюють обставини дорожньо-транспортних пригод, внаслідок яких загинули люди

Олена ВОЛИНЦЬ

**Я**к повідомляє прес-служба поліції Рівненської області, 17 листопада близько 17-ї години 21-річний житель Сарн, водій автомобіля «Мітубісі Паджero» наїхав на двох чоловіків, які пе-ретинали проїжджа частину неподалік пішохідного переходу. Від отриманих травм 55-річний місцевий мешканець помер у лікарні, його 48-річного товариша із відкритим переломом обох стегнових кісток госпіталізували в реанімацію.

На наступному дні близько 9-ї години ранку на автодорозі Кіїв—Чоп у селі Гранівка Радивилівського району 29-річний житель села Бугайка, керуючи автомобілем «Фольксваген Транспортер», допустив зіткнення з відбійником. Його 60-річний пасажир, від отриманих травм помер у районній лікарні. ■

## КОМУ Ж НАЛЕЖИТЬ АРСЕНАЛ?

У селі Куснища Любомльського району поліцейські спільно зі співробітниками СБУ та прикордонниками виявили схованку бротів та боєприпасів

Іванна НАЗАРУК

**Н**а місце знахідки одразу ж прибули вибухо-техніки волинської поліції.

— Правоохоронці вилучили ручну кумулятивну гранату «РКГ-3М», два корпуси ручних осколкових наступальних гранат «РГД-5», два уніфіковані запалі дистанційної дії типу «УЗРМ», підствольні осколкові гранати «ВОГ-25» та «ВОГ-25P», а також понад 800 патронів, — повідомив начальник вибухотехнічного відділу головного управління Національної поліції у Волинській області Ігор Заболотний.

За цим фактом слідчі Любомльського відділу поліції розпочали кримінальне провадження за ознаками злочину, передбаченою ч. 1 ст. 263 Кримінального кодексу України. Проводиться досудове розслідування. ■

Більше новин — на сайті [volyn.com.ua](http://volyn.com.ua)

## ■ Ті, що тримають небо



«Кайдашева сім'я» Івана Нечуя-Левицького у постановці народного аматорського театру із села Козлів Локачинського району зирає багатолюдні зали та гучні овациї.

# ЯКБИ ЯРОСЛАВ ЖУЛІНСЬКИЙ ОТРИМАВ 100 ТИСЯЧ, КУПИВ БИ... ДІВОЧІ КОСИ

Валентина ШТИНЬКО

**Н**ещодавно побувала на виставі. У Локачинському районному будинку культури давали «Кайдашеву сім'ю» Івана Нечуя-Левицького у постановці народного аматорського театру із сусіднього села Козлів. Про цей колектив, який існує вже понад 30 років і щосезону радує глядачів новою постановкою, у містечку й околицях знають майже всі, а от із літературною класикою конфуз трапився. Під час короткої технологічної паузи (у Будинку культури сцена ж не обертається, як у стаціонарному театрі) сусід, що сидів спереду (точно знаю, що з вищою освітою, до того ж не технічного профілю), раптом запитав:

— А ви не курсі, то вже кінець чи ще буде?

— Я була «не в курсі», хто інсценізував прозовий твір, тобто пристосував його для виконання на сцені, але точно знала, що без знаменитої груші, яка на віки стала уречевленим символом сімейних чвар, просто не обйтися. Тому впевнено відповіла:

— Буде, буде продовження!

А коли зал (майже заповнений, що тепер рідко буває) нагородив акторів бурхливими олескіями, поспішила з кулиси подякувати й привітати з успіхом колектив і головного режисера-постановника на виконавчу ролі Омелька Кайдаша Ярослава

— Жулинського відмінно вживається у роль Омелька Кайдаша і в обов'язки головного режисера-постановника.



Ярослав Жулінський відмінно вживається у роль Омелька Кайдаша і в обов'язки головного режисера-постановника.

ка була! Не раз батько, дивлячись на мої заняття, тяжко зіткнав:

— І що з тебе, хлопче, вийде?

— А я читиши хотів... У 1966 році закінчив Локачинську середню школу і поїхав до Львова вступати у художній інститут. Професор, подивившись на мої роботи, а це були перемальовані з книжок копії, сказав: «Непогано!» — і зажадав малионків із натури. А їх у мене не було, ніхто ж не пояснив, що вимагається при вступі. І я почув: «Приїжджа на другий рік!»

— А з районного начальства, здається, ніхто і не прийшов...

Побачивши, наскільки мій співрозмовник втомлений, я вирішила відкласти нашу бесіду. І ось нарешті така нагода трапилася. Так багато про що хотілося запитати у цього дивовижного человека, що я ж розгубилася. Тому почала з витоків.

— І що ж трапилося наступного року?

— А відомо що: армія! Спочатку служив у Бердичеві, а потім направили в Угорщину. Коли йшла компліксація частини, почали з'явовувати, хто якою професією володіє, ну там шофер, зварювальник...

Я сказав, що вмію малиовать. «Де вчি�vся?» — питали.

— Моя відповідь, що самочува, бачу, командирів дуже розчарувала. Раптом один запитував:

— А Леніна нарисовать можешь?

— Нема питань, — відповідаю, — дайте папір і олівець...

Так що вся наочність потім була за мною. Навіть пропонували залишитися на «сверхсрочні». Але я думками вже був у Локачах.

— А як же мрія стати художником?

— Та вона вже боролася з іншою. Дізнався, що в Луцькому культосвітньому училищі відкрили режисерське відділення й набирали перших студентів. А театр для мене — то святе. Актори здавали бачив одну видогу: знав, що на Великден батько поїде нову туфлі, а дядько — нового костюмчика. А душа до цих занять не лежала ніяк. Я малиовать дуже любі! Брав акварельки і то хліва розмальовував, то хату. А ще, бувало, школярами навібираємо на грядці старих огірків, дині, ніжки-ручки приладнаємо і в ляльковий театр бавимось.

— Я малювати дуже любив! Брав акварельки і то хліва розмальовував, то хату. А ще, бувало, школярами навібираємо на грядці старих огірків, дині, ніжки-ручки приладнаємо і в ляльковий театр бавимось.

розминяється. І став я працювати в Локачинському будинку культури, ціліх п'ять років. А потім на поїздках заходилися створювати художні майстерні, почали мене туди «сватати». Хоч знайомі і відмовляли, моя любов до малювання взяла гору. А що не зраджувати отриманий в училищі режисерської професії, яка всі ці роки в душі нутртувала, абсолютна до добровільних началах вирішив створити са-модіальній театр.

— А чому вибір упав саме на село Козлів?

— Бо близько від Локачів. І ще важливо, що там був черезорутий грунт. У 1983 році випускник Рівненського інституту культури Олександр Семченков поставив там п'єсу «Завтра — День Пере-моги», то була його дипломна робота, і вона вдалася, грали сім'ями, людям це сподобалося, з'явився гурт аматорів. Я прийшов туди у 1986-му, але діялою своєго народження наш колектив вважає 1983-ї.

— Чи дівом був шлях колективу до почесного звання народного?

— Перша вистава, яку я поставив, була «Доки сонце зайде, роса очі вийде» Марка Кропивницького. Далі — «Сватання на Гончарівці» та «Бой-жінка» за Григорієм Квіткою-Основ'яненком, «По-

ревізії» Михаїла Старицького, «Вірність і зрада» Юрія Мокрієва, «Голосіївський ліс» Вадима Собка, «Як наші діди парубкували», «Сватав Гриць удовицю» Володимира Канівця, це вже сучасна драматургія, і нарешті — «Украдене щастя» Івана Франка. Як зауважила згодом Валентина Недмова у брошурі «Народний слуга народов» (видання Навчально-методичного центру культури Волині для популяризації досвіду аматорського театру із Козлова, 2009 р. — **В.Ш.**), серед багатьох народних театрів Волині жоден не наважився взяти до репертуру таку складну драму. А ми взялися, хоч і не без внутрішніх вагань. Із цією виставою у 1992 році поїхали до Нововолинська на обласний огляд-конкурс театральних колективів. Я грал Миколу Задорожного. Коли після кульмінаційного моменту в залі надвого, як мені здалося, злягла тиша, мозок пронизала думка: «Ну все, це пропало!» І раптом — шквал олесків, зал аплодував стоячи. Тож була оцінена і моя режисерська робота. А колектив поїхав із цього конкурсу зі званням народного.

— До речі, про колектив... Так і кортить за- питати, хто ж там у вас народився?

— Називатиму поіменно, якщо пообіцяєш, що напишеш про геть усіх, хого перелічу. Але ж узгасі ти, завше бракус місця. А добре слово і широка відчуття давно заслуговують усіх, хо чи причетний до цого великого і святого дійства, яке має називати театр, і які актори. А талант — у кого він є.

— Дійсно, хто є зіншими своєї найголовнішої ролі, а хтось уже зіграв і заспокія... Ніхто ж не сперечатиметься, що серед усіх жанрів драматичний — найскладніший. Без реквізиту, декорації, освітлення, музичного оформлення хорошу виставу здійснити неможливо навіть із хорошими акторами.

«Коли після кульмінаційного моменту в залі надвого, як мені здалося, злягла тиша, мозок пронизала думка: «Ну все, це пропало!» І раптом — шквал олесків, зал аплодував стоячи. Тож була оцінена і моя режисерська робота. А колектив поїхав із цього конкурсу зі званням народного.

Декорації самі мають і щоразу добрям словом згадую колегу із Колок, який порадив фарби розводити сироваткою і тоді вони не розтріскуються. Можна декорації хоч складати, хоч у рулон скрутивати, як стільки грошей на клей потрати... Із бути фарбами, столярними роботами допомагає директор Козлівського будинку культури Григорій Новосад. Завдяки допомозі фонду Ігоря Палици і проекту «Працюємо разом» маємо дорогу апаратуру — ліктари зі стійками, підсиловачі. А це заслуга не тільки фонду, трохи коштів сільського підкінупа, дещо самі люди зібрали. Такою підтримко

## ■ З турботою про людей



Радник міського голови Ігор Поліщук та начальник міського управління охорони здоров'я Микола Якимчук відвідали відділення інтенсивної терапії новонароджених.



Головний лікар Луцького пологового будинку Михайло Токарчук подякував міській владі за нове обладнання.

Оксана КРАВЧЕНКО

### ТУТ МАЛЯТКАМ ЗАТИШНО, ЯК У МАМИНОМУ ЛОНІ

Інкубатор для глибоко недоношених новонароджених, діток із патологіями та вадами розвитку коштує 474 тисячі гривень. Його придбали в результаті проведення відкритих торгів, переможцем яких стала фірма «Онкомедика» (м. Київ). Кузов японського виробництва оснащений спеціальним монітором, датчиками контролю стану малюка та системою регулювання мікроклімату.

Як розповів завідувач відділення інтенсивної терапії новонароджених Віталій Богданович, апаратура відслідковує частоту серцевих скорочень, насилення крові киснем, вимірює артеріальний тиск, знімає електрокардіограму — одне слово, допомагає лікарям стежити за здоров'ям і самопочуттям маленьких пацієнтів, підтримувати життєдіяльність. Минулого року у відділенні за допомогою інкубаторів відходили понад 400 малюків, а за 9 місяців нинішнього року врятовано 292 немовлят. До речі, у практиці лікарів відділення був навіть 530-грамовий пацієнт, якому допомогли вижити. Дітки ж із вагою 1000—1500 грамів — тут не дивина.

У нещодавно придбаному кузові вже «поселили» першу пацієнту — півторакіограмову дівчинку-дуймовочку, яка солодко спала, почуваючись комфортно, наче в маминому лоні. Це вже восьмий інкубатор у відділенні. Завдяки йогояві відвідали у ремонт старіше обладнання, розповідають лікарі.

— Поки не відкриють обласний перинатальний центр, його функції виконує Луцький пологовий будинок. Приймаємо не тільки лучанок, а й вагітних жінок із важкими патологіями з районів, проситься до нас народжувати й жительки сусідніх областей. Адже ми одніми з перших в Україні ввели в клінічну практику дотримання сучасних перинатальних технологій під час

# У ТАКОМУ ІНКУБАТОРІ НАВІТЬ 500-ГРАМОВІ КРИХІТКИ ЗНАХОДЯТЬ ПОРЯТУНОК

У Міжнародний день недоношених дітей, який відзначають 17 листопада, у відділенні інтенсивної терапії Луцького клінічного пологового будинку журналістам презентували нове сучасне обладнання, закуплене за кошти міського бюджету. Цього року було серйозно зміцнено матеріальну базу й інших медичних закладів, адже охорона здоров'я — один із найважливіших пріоритетів Луцької міської ради

надання медичної допомоги матерям і новонародженим, що рекомендовані ВООЗ та ЮНІСЕФ, засновані на принципах доказової медицини. Завдяки підтримці міської влади у нас оновлюється обладнання, поліпшуються умови перебування матерів і діток, — подякував Михайло Токарчук, головний лікар пологового будинку, раднику міського голови Луцька Ігорю Поліщуку та начальнику управління охорони здоров'я міської ради Миколі Якимчуку, які відвідали заклад.

Добре слова на адресу медиків і міської влади почули ми і з уст породіль, дітки яких набираються сил в інкубаторах. Лучанка Юлія Татарин — щаслива мама аж двох новонароджених синочків. Зараз двійнятка під опікою медперсоналу відділення інтенсивної терапії, але жінка має змогу відвідувати діток, стежити, як вони почиваються.

— Тут мене навчають годувати, доглядати синочків. Дуже чуйні лікарі й медсестрички, і умови в пологовому будинку — комфортні, — дякувала за щастя материнства Юлія Татарин.

### ЩОБ МЕДИЧНА ДОПОМОГА БУЛА ЯКІСНОЮ І ДОСТУПНОЮ

В акушерському корпусі —

затишні холи, одномісні палати,

де відпочивають мами з дітками, якісь особлива світла і неповторнаaura.

— У слів «народжувати», «родина», «рідні» — спільній корінь. І ми робимо все, щоб нове життя було оточене радістю, щастям

Ремонту чекає ще перший поверх, підвальне приміщення та вхід у консультацію, ці роботи треба завершити.

— Паралельно проводиться

й осучаснення обладнання. Ось

для відділення інтенсивної тера-

**Цього року місто виділило на поліпшення медичного обслуговування лучан майже 13 мільйонів гривень.**

батьків, увагою і доброзичливістю персоналу. Звання «Заклад якісного обслуговування», присвоєне у 2010 році керівництвом міжнародного українсько-швейцарського проекту «Здоров'я матері та дитини», спонукає до постійного вдосконалення, — каже заступник головного лікаря Галина Бондарук.

Радник луцького міського голови Ігор Поліщук зазначив, що турбота про майбутніх матерів починається у стінах жіночої консультації. Рік тому міська влада пообіцяла лучанам, що знайде кошти, аби відремонтувати

приміщення цього важливого підрозділу, де щодня проходять обстеження більш як півсотні вагітних. І поетапно проводили ремонт. У жовтні «приймали» оновлені фойє, кабінети, коридори.

пії новонароджених закупили за кошти міського бюджету якісний інкубатор виробництва Японії. Торік такий апарат для пологового придбав Фонд Ігоря Палиці «Тільки разом». А загалом «арсенал» медичного обладнання у лікувальних закладах Луцька цьогоріч істотно поповнився. Відвідуючи лікувальні заклади, ми бачимо, наскільки кваліфіковані у нас лікарі. Ось і в Луцькому пологовому будинку серйозно працюють над поліпшенням рівня медичної допомоги, — сказав Ігор Поліщук.

Як розповів головний лікар закладу Михайло Токарчук, деякі обладнання планують закупити і за позабюджетні кошти. Зокрема, йдеться про сучасний пульсоксиметр для відділення інтенсивної терапії новонароджених.

## Комунальне підприємство «Волинське обласне бюро технічної інвентаризації» надає повний комплекс послуг, що стосуються об'єктів нерухомого майна

### Виготовлення:

- Технічних паспортів на об'єкт нерухомого майна;
- Виписок із матеріалів технічної інвентаризації;
- Звітів про проведення технічного огляду житлового (дачного, садового) будинку та його відповідності ДБН;
- Висновків про можливість поділу житлового будинку;

### Експертних оцінок об'єктів нерухомого майна;

### Будинкових книг.

Проведення Державної реєстрації права власності на об'єкти нерухомого майна, в т. ч. земельних ділянок.

### Прийом та видача замовлень:

м. Луцьк, вул. Січова, 22-а, каб. № 102, тел. (0332) 28-42-80

м. Ковель, вул. Брєстська, 111-а,

тел.: (03352) 6-05-12, 6-05-54  
м. Володимир-Волинський, вул. Ковельська, 10, тел. (03342) 2-06-93, 2-09-49

Графік роботи: понеділок-четвер — з 9.00 до 18.00;

п'ятниця — з 9.00 до 17.00;

обідня перерва — з 13.00 до 14.00.

### Також проводиться прийом та видача замовлень у таких населених пунктах:

м. Нововолинськ, бульвар Шевченка, 7, тел. (03344) 3-15-22

м. Горохів, вул. Сокальська, 2-а, тел. (03379)

2-13-70

м. Ківерці, вул. Львівська, 6-а

м. Камінь-Каширський, вул. Ковельська, 16

смт Любешів, вул. Бондаренка, 90-а  
смт Маневичі, вул. Горького, 7-а

смт Колки, вул. Грушевського, 42

м. Рожище, вул. Незалежності, 60

м. Любомль, вул. Незалежності, 20

смт Ратне, вул. Шевченка, 1

смт Шацьк, вул. Природна, 33

смт Турійськ, майдан Центральний, 1

смт Стара Вижівка, вул. Незалежності, 50

### Додаткова інформація на сайті:

[www.bti.volyn.ua](http://www.bti.volyn.ua),

за тел.: (0332) 28-42-80, (0332) 28-42-81

E-mail: [vobti-info@ukr.net](mailto:vobti-info@ukr.net)

[vobti@i.ua](mailto:vobti@i.ua)

## ВІТАЄМО!



У день святого архистратига Михаїла святкує 50-річний ювілей настоятель Хресто-Воздвиженської церкви села Озерці Городівського району

**Михайл КУРПІЛЬ.**

Дорогий отче, дякуємо Богу за дар вашого життя, яке щедро посвячуєте служінню Церкви, вашим вірним на парафії, усім, хто приходить за порадою, допомогою.

Хай Господь здоров'я посилає,  
Радості і щастя додає.

Дух святий над вами хай витає,  
Бо ви добрим пастирем у нас є.  
Хай Господь додасть наснаги й сили,  
Хай панують спокій, мир, добро.  
Щоб ви довго Господу служили  
І в житті щоб горя не було.

**З повагою та найкращими побажаннями**  
церковна рада, хористи,  
парафіяни Хресто-Воздвиженського храму.



Відсвятував 50-річний ювілей настоятель Свято-Різдво-Богородичного храму села Рачин Городівського району протоієрей

**Михайл Петрович**

**КУРПІЛЬ.**

Своє життя ви присвятили Богу на славу, а людям на спасіння. Тож нехай Господь щедро обдаровує вас усіма своїми ласками, надихаючи на працю в Божому винограднику, а Божа Матінка огортає своїм покровом. Ми вдячні вам за душу привітну, добре серце, щирі молитви за нас.

\*\*\*

А ще 15 листопада відсвятував 65-річний ювілей незмінний староста нашого храму

**Олексій Миколайович**  
**ВЛАСЮК.**

Не сумуйте, що літа минають, ще до століття довгий вік. Із ювілем ви обожнєте, хай буде радісним кожен наступний рік. Нехай живеться легко і щасливо. Благословені будьте Богом і людьми.

**З повагою**  
церковна рада, хористи, парафіяни  
Свято-Різдво-Богородичного храму.



Перлинне весілля сьогодні святкують дорогі батьки, жителі села Лемешів Городівського району

**Віталій Петрович**

та  
**Надія Мусіївна**  
**ШЕВЧУКИ.**

**Минає тридцять, як молоді й щасливі**  
Ви долі свої в одну сплели.  
І об'єднавшись на життєвій ніви,

Ви лебедину вірність зберегли.

Нехай рікою щастя ллється,

В смії завжди добро ведеться.

Хай Маті Божа вас охороняє,

Ісус Христос з небес благословляє

На щедрі щастям многії літа.

За мудрі поради, невтомну роботу

Вам, любі наші, низький уклін.

І здоров'я вам міцного

до весілля золотого.

**З шаною та любов'ю**

дочка Валентина, зять Роман,

невістка Наталя, син Михайло.



Завтра святкуватиме ювілейний день народження житель села Мшанець Любомльського району

**Федір Петрович**  
**СОКОЛЮК.**

Наш любий тату, летять літа, мов бистрі води,

I не вернути їх назад,

А нам не віриться сьогодні,

Що вам — 55.

Хай нових днів ще буде безліч,

Без ліку щастя і пісень,

Прийміть вітання найщиріші

В цей світливий ювілейний день.

Здоров'я, щастя зичим

не на рік,

На все життя бажаєм його широ,

Щоб радісним і довгим був ваш вік

З добром, любов'ю, спокоєм і миром.

**З найкращими побажаннями**

діти, внуки.



## СУДОВІ ОГОЛОШЕННЯ



**Волинський окружний адміністративний суд**, розташований за адресою: м. Луцьк, вул. Словацького, 3, відповідно до статті 39 Кодексу адміністративного судочинства України (далі — КАС України) викликає в судове засідання, призначена на **15 грудня** **2017 року** у залі судових засідань № 9 в приміщенні суду, третю осіб, яка не заявляє самостійних вимог на предмет спору, на стороні відповідачів Солонінка Романа Тимофійовича (останнє відоме місце проживання: Луцький район, с. Підгайці, вул. Шкільна, 30) в адміністративній справі № 803/1254/17 за позовом Денисюк Мирослава Миколаївні до сектору містобудування та архітектури Луцької районної державної адміністрації, Підгайцівської сільської ради Луцького району Волинської області від 01.07.2016 № 8/15 «Про затвердження детального плану території», від 01.08.2016 №9/10 «Про затвердження проекту землеустрою щодо відведення земельної ділянки (цільове призначення якої змінюється) та містобудівних умов та обмежень забудови земельної ділянки № 144 від 10.10.2016, виданих сектором містобудування та архітектури Луцької районної державної адміністрації.

Суд пропонує Солонінці Р. Т. до 04.12.2017 подати до канцелярії суду письмові пояснення щодо позову та доказі, які у нього є.

Суд роз'яснює Солонінці Р. Т., що згідно із

**Волинь**  
www.volyn.com.ua

Головний редактор  
Олександр ЗГОРАНЕЦЬ

Заснована 27 вересня 1939 року.

Газета виходить три рази на тиждень:

у вівторок, четвер, суботу.

**Набрана і зверстана в комп'ютерному**

**центрі газети «Волинь-нова»**

Засновник: ТОВАРИСТВО з обмеженою

відповідальністю «ГАЗЕТА «ВОЛИНЬ»

«Політика», «Точка зору», «Секрет успіху», «Благодійність», «Економіка», «Актуальне», «Добра справа», а також із познакомою — «друкуються на правах реклами».

За зміст реклами матеріалів

та листів, надісланих читачами, газета відповідальністю не несе.

Редакція залишає за собою право відповісти в розміщенні реклами статті, якщо її зміст

суверечить нормам моралі та нравственості

або може завадити школі виданню.

**НАША АДРЕСА:**

43025, Луцьк, просп. Волі, 13

E-mail: volyn.nova@gmail.com, reklama.volyn@gmail.com

Редакція залишає за собою право відповісти в розміщенні реклами статті, якщо її зміст

суверечить нормам моралі та нравственості

або може завадити школі виданню.

**Приймальня** 72-38-94

**Заступники головного редактора**

Ульський Василь Михайлович

Світлівська Галина Йосипівна

Рузак Петро Макарович

Римар Микола Анатолійович

Наумук Сергій Васильович

Відповідальний секретар

Трофимчук Тамара Сергіївна

72-51-02

Заступники відповідального секретаря

Харчук Олена Андріївна

Банду Олеся Андріївна

Головний художній редактор

Міщук Олександр Ярославович

72-06-66

Головний бухгалтер

Вдовиченко Тамара Федорівна

72-71-07

**Відділи РЕДАКЦІЇ**

**Місцевого самоврядування**

**і сільського життя**

Гарбарчук Костянтин Володимирович

72-51-02

**Інформації**

Козюпа Мирослава Павлівна

72-61-21

**Соціального захисту**

Сомова Євгенія Володимирівна

72-38-94

**Економіки**

Лісова Алла Степанівна

(244) 3-11-78

**Освіти і культури**

Занюк Лариса Віталіївна

72-38-94

**Реклами і маркетингу**

Борюк Сергій Іванович

40-річча сьогодні зустрічає протоієрей Свято-Вознесенського храму села Копачівка Рожищенського району

**Михайло Юрійович**

**ЛЕСІК.**

Майже половина років свого життя віддаєте служінню Богу. Люблять і поважають вас за доброту, яку несе в серці, людяність, допомогу в тяжку годину. Ваше слово і спів — у серці кожної людини. Щиро вітаємо. Здоров'я, щастя, удачі бажаємо.

Хай кожна дніна буде гожа,

Хай благословить вас Маті Божа.

Хай ангел Божий

поруч крокує,

А Господь многая літ дарує.

**З повагою**

**парафіяни, хористи,**

**церковна рада**

**Свято-Вознесенського храму**

**села Копачівка.**



Вітає жителів і парафіян села Пілганів-Промінь Луцького району з престольним празником святого Михаїла. У цей святковий день дні народження святкує гарні господарі, жителі нашого села

**Михайло Олександрович**  
**ХУДОБА,**

якому

## ■ Футбол

# «ВОЛИНЬ» ЗИМУВАТИМЕ «У ПІДВАЛІ»

Проте вже навесні «червоно-білі» ошелешать Першу лігу феєричною грою, а Альберт Шахов – добірною українською?

**Сергій ХОМІНСЬКИЙ**

**Ч**емпіонат України з футболу, Перша ліга. 22 тур. «Волинь» (Луцьк) – «Арсенал» (Київ) – 1:3 (0:1 – Джемаль Кизилеш, 8 хв.; 1:1 – Владислав Шаповал, 35 хв., з пенальті; 1:2 – Руслан Черненко, 70 хв.; 1:3 – Олександр Батальський, 86 хв.)

17 листопада. Луцьк. Стадіон «Авангард». 800 глядачів. Головний суддя Євген Петренко (Одеса).

**«Волинь»:** Роман Жмурко, Владислав Шаповал, Руслан Марушка, Роман Никитюк, Юрій Тетеренко, Роман Ільницький, Олександр Медведєв (Олег Тракало, 68 хв.), Андрій Ляшенко (Дмитро Льозін, 80 хв.), Олег Марчук, Владислав Дмитренко (Данило Бескоровайний, 90 хв.), Назар Нич (Роман Степанов, 85 хв.). **В. о. головного тренера**

**Альберт Шахов.**

Луцька «Волинь» зимуватиме у «зоні вильоту». Навіть не так – у «зоні прямого вильоту» – на передостанньому місці турнірної таблиці Першої ліги. У 22 зіграхах до чотиримісячної «зимової» перерви матчах команда, яка ще минулого року грава в Українській Прем'єрлізі, зазнала 14 поразок! У трьох зустрічах лучани зуміли «зачепитися» за нічню. А в п'яти – таки спромоглися подарувати своїм шанувальникам радість перемоги.

Сказати, що результати невтішні – нічого не скажу. Ось і в останньому цьогорічному поєдинку «Волині» дива не сталося. Підопічні Альberta Шахова не змогли відібрати очки у лідера першості – столичного «Арсенала».

«Червоно-білі» пропустили в дебюті зустрічі після помилки захисту. Гол на свій рахунок записав українець турецького походження Джемаль Кизилеш (народжений у Стамбулі син українки та турка).

Проте ще до перерви лучани спромоглися зірвати рахунок – Андрій Ляшенко заробив, а Владислав Шаповал реалізував одинадцятиметровий (це п'ятий «пенальті», вдало виконаний Шаповалом у сезоні, а загалом на рахунку Влада 8 голів).

У другому таймі глядачі також побачили два взяття воріт. На жаль, в обох випадках це була наша рамка. Спочатку майже дивоголом зі штрафного відзначився «свіженький» Руслан Черненко, який буквально за три хвилини до того вийшов на заміну в складі киян. А під завісу зустрічі свій 12 гол у сезоні забив кращий голеадор «Арсеналу» – Олександр Батальський (знуцьально – лівою п'ятою у порожні ворота). До речі, якщо не рахувати м'ячі з пенальті, Батальський є однозначно кращим бомбардиром усієї Першої ліги. Адже той-таки Олександр Акіменко з «Інгулець» вісім зі своїх 15-ти забив «з точки».

Попереду аж чотиримісячні «зимові канікули». Час на роздуми й «роботу над помилками» є. До речі, після поразки від «Арсеналу» Альберт Шахов вкотре заявив про необхідність підсилення. А також запевнив – у клубі



I знову м'яч у воротах лучан: таке у 22 матчах Першої ліги трапляється вже 36 разів.

встановилася фінансова стабільність.

Лишастіється сподіватися, що навесні (наступний матч 23 туру із «Черкаським Дніпром-Академією» заплановано аж на 18 березня) «червоно-біла» юні постане перед нами добре че змужнілішо і – хоча б трішки – по-футбольному мудрішо. Натомість Альберт Шахов (якому вже пора позуватися «приставки» «в. о.») довгими зимовими вечорами матиме відсталь часу, аби підтягнути рівень владіння українською. Бо то, Альберте Георгійовичу, сумно нарікати на життя після поразок можна й «на

общепонятном». А ось «добивати» суперника на післяматчевих прес-конференціях після наших майбутніх феєричних перемог наставнику клубу (та ще якого – з Волині!) личитиме таки солов'їно!

**Усі результати 22 туру:** «Інгулець» – «Нафтобік-Укрнафта» – 2:0; «Гірник-Спорт» – «Балкани» – 1:0; «Рух» – «Авангард» – 2:0; «Волинь» – «Арсенал» – 1:3; «Колос» – «Десна» – 0:1; ФК «Полтава» – «Жемчужина» – 3:0; «Геліос» – «Черкаський Дніпро-Академія» – 1:3; «Оболонь-Бровар» – «Кремінь» – 1:2; МФК «Миколаїв» – ПФК «Суми» – 0:0.

## ЗА ВОРОТАМИ

**Альберт Шахов,**

**в. о. головного тренера «Волині»:**

«Було два різних тайми. В першому була боротьба і було бажання, мали непогані моменти. У другому – з хвилини 10–15 почалися провали, поміняли опорного півзахисника, випустили центрального – молодого, бо програвали верх. Вийшло, що не вгадали із заміною і пропустили зі штрафного, а потім пішли в атаку – і попали в полон. Напевно, такий рівень наших гравців. За великим рахунком, багато з них – ще діти у футболі. Були провали в обороні, в опорній зоні не справлялися з опонентами. Надіємося, що можна буде підсилитися в міжсезоння. Фінансові умови для того є, клуб платить все день у день, претензій у футbolістів до ФК «Волинь» бути не може».



**«Напевно, такий рівень наших гравців. За великим рахунком, багато з них – ще діти у футболі.»**

М Команда	І	В	Н	П	М	О
1 «Арсенал»	22	17	4	1	44-13	55
2 ФК «Полтава»	22	16	2	4	39-14	50
3 «Інгулець»	22	13	6	3	30-12	45
4 «Колос»	22	13	2	7	26-17	41
5 «Десна»	22	12	4	6	38-15	40
6 «Геліос»	22	12	4	6	30-20	40
7 «Авангард»	22	10	4	8	28-27	34
8 «Гірник-Спорт»	22	10	1	11	16-26	31
9 «Рух»	22	7	7	8	23-21	28
10 «Оболонь-Бровар»	22	7	6	9	17-21	27
11 «Балкани»	22	6	8	8	20-23	26
12 МФК «Миколаїв»	22	6	6	10	26-35	24
13 «Жемчужина»	22	6	3	13	27-44	21
14 «Кремінь»	22	6	3	13	17-35	21
15 «Нафтобік-Укрнафта»	22	4	8	10	16-25	20
16 ПФК «Суми»	22	5	5	12	16-29	20
17 «Волинь»	22	5	3	14	19-36	18
18 «Черкаський Дніпро-Академія»	22	4	2	16	16-35	14

**У списку бомбардирів лідирують** Олександр Акіменко («Інгулець») – 15 голів (8 – з пенальті) та Олександр Батальський («Арсенал») – 12. ■

## ■ Читаймо книжку разом!



# Вчителька-інопланетянка з Волині

Розділи з роману «Щоденники Ієрихар»

Продовження. Початок у «Волині-новій» за 21, 23, 26, 28 вересня, 3, 5, 7, 10, 12, 17, 19, 21, 26, 28 жовтня, 2, 4, 7, 9, 11, 14, 16, 18 листопада

**Володимир ЛІС**

30 грудня

Передноворічний вечір у школі (сценарій, звісно, Іраїда Климівни, а не мій).

І дів прикрай ситуації перед тим.

Я остаточно переконуєсь, що Вікторія Семенівна не тільки уникне мене, а навіть ненавидить. Сьогодні вона прийшла на вечір до доньки і, коли я заговорила, поглянула так, наче вперше мене побачила. (Уникала перед тим неодноразово). Розумію: вона не може пробачити мені того, що трапилося там, у тій хаті. Я, на жаль, перечитала чимало творів світової літератури. Я, звичайна сільська «училка», розумію психологічні ситуації і підтексті... Господи, краще б того не бачити, що бачу.

І Леся... Моя персональна доносиця. Я побачила, як це дівчишко стоїть у школіному вестіблі біля вікна. Щось мене наче підштовхнуло підійти до неї. Ось уже... З того пам'ятного дня, коли я отримала її чистий аркуш, вона мені не писала.

Може, треба було поговорити з нею – не знаю. Я вважала, що проблема мусить вичерпатися сама собою. Мабуть, я помиллялася.

Отже, я підійшла і постоюла за її спину. Не знала, що й сказати. Я просто поклала руку на її голову і погладила цю голівку із зробленою до вечора «дорослою» зачіскою.

Лариска-Леся повернула цю свою голівку і зиркнула на мене з такою ненависттю, що я аж відсахнулася. Це був сполєяний погляд.

Вона швидко пішла від мене. Майже побігла. Я ж стояла, як укопана. Як соляний стовп. І що там ще...

Але моя Іринка була чудовою Королевою-Сніжинкою (образ ми придумали разом).

А ще вчора прийшла зі звісткою, що вона вже у декретній відпустці, Наталка. Мені не зрозуміти – чи вона справді така безтурботна і щаслива, чи грає...

На додачу монолог моєї Королеви-Сніжинки, якого не було в сценарії (запису по пам'яті):

– І що я таке побачила я тут, коли до вас натхненно прилетіла? Я бачу, я краса, що зовні лиш цвіте, зав'яне, лиши торкнеться її промінь. Я бачу, як далекі почуття, що сходять, наче світлій промінець, усю планету здатні обігріти. Я бачу, як послана мною, Королевою, Сніжинка вже тане на чийсь руці, ще серця навіть і не досягнувші, яке б її зігріло і малюнки дивні нам дало. Я бачу вас, але чи бачите мене, свою прекрасну Королеву, яка до вас із зоряних світів отак натхнено прiletіла?

Шкільний народ, звісно, навряд чи зможе зрозуміти, що вони мене розбудили. — Ого, — тільки й промовив Андрій Филимонович.

Найбільше щастя цього світанку – те, що Ігор уже був дома. Мирно спав, як і принцеса Іринка. Хоча мені здається, що на синові щоці застигла слізоза. Маленька сльозинка, що виповзла з-під повіки.

Я впала на ліжко під докірливе бурмотіння Петра і майже відразу знову попливла. Так починається мій Новий рік. ■

Продовження в наступному номері

## Нерухомість

● Продається будинок (91 кв. м) у с. Съомаки Луцького району. Є сарай, криниця, два погреби, город (74 сотки). Ціна договірна. Тел.: 093 87 86 826, 063 22 76 245.

● Продається будинок з усіма зручностями (с. Бережці Любомльського району). Є два хліви, криниця, льох, свердловина, садок, город. Тел. 095 77 19 106.

● Продається приватизований дерев'яний будинок (68 кв. м) у с. Новий Двір Турійського району. Є цегляний хлів, літня кухня, льох, криниця, 0.50 га землі. Тел.: 096 17 05 180, 068 15 51 741.

● Продається хата (4 кімнати, підвіденний газ, вода). Є літня кухня, льох, хлів, 0.8 га землі, сад (смт Сенкевичівка Горохівського району). Тел.: 050 57 45 711, 099 23 29 545.

● Продається цегляний будинок у с. Широке Горохівського району. Є газ, усі надвірні споруди, земельна ділянка (0.25 га). Ціна договірна. Тел. 098 64 57 415.

● Продається будинок з усіма надвірними спорудами, 1.5 га землі. Ціна договірна (с. Пустомити Горохівського району). Тел. 096 11 80 830.

● Продається дача. Є 1.5-поверховий будинок, світло, вода, дерева, кущі, оброблена земля (масив «Лаврів», 5 хв. до зупинки автобуса, дизеля). Тел.: 097 64 46 043, 095 14 44 319.

● Терміново продається будинок у с. Привітне Локачинського району. Є прибудинкові споруди (хлів, льох), вода, земельна ділянка. Тел. 095 40 73 502.

● Продається будинок (97 м. кв.) у м. Рожище. Є газ, вода, світло, каналізація, гараж, літня кухня, земельна ділянка (8 соток). Ціна договірна. Тел. 066 38 50 766.

● Продається 2-кімнатна квартира в центрі смт Колки Маневицького району. Зроблений косметичний ремонт. Ціна договірна. Тел.: 096 90 36 941, 098 92 47 523.

● Продається половина будинку (2 кімнати, передпокій, кухня, ванна) в центрі м. Рожище. Зроблений евроремонт, усі зручності. Є земельна ділянка (4 сотки). Тел. 066 00 18 595.

● Продається садиба в центрі смт Ратнє. Є газифікований будинок, земельна ділянка, прибудинкові споруди. Ціна договірна. Тел.: 095 69 79 199, 097 82 67 418.

● Недорого продається земельна ділянка (0,25 га) під забудову у с. Копачів Рожищенського району. Є усі докumenty. Тел. 067 74 40 542.

● Продається у м. Любомль на вул. 1 Травня дерев'яний будинок (3 кімнати, є літня кухня, гараж, хлів, льох, земельна ділянка 13 соток). Ціна договірна. Тел.: 093 00 80 392, 099 55 59 492.

**● Продається приватизована земельна ділянка (0,24 га). Є будівля, електроенергія (18 км від Луцька).** Тел.: 095 21 25 563, 096 75 50 798.

● Продаються земельні ділянки під забудову (0,74 га, 0,25 га) у Рожищенському районі. Тел.: 095 80 35 305, 050 65 04 720.

## Авторинок

● Куплю автомобіль у будь-якому стані (на український реєстрації, нерозмінений, можливо після ДТП, кредитний, розкомплектований, проблемний). Тел.: 099 73 74 388, 098 91 93 799.

● Куплю неробочі автомобілі «Москвич», «Волга», «Запорожець». Тел. 096 65 47 613.

● Продається автомобіль ГАЗ-31105 («Волга»), 2005 р. в., об'єм 2.3, газ/бензин (газова установка 4-го покоління), пробіг 103000 км. Ціна договірна. Тел. 096 11 20 709.

## ОГОЛОШЕННЯ ДЛЯ ВСІХ

ТЕЛ. 72-39-32 E-mail: volyn10@i.ua

Повідомляємо читачам, що ціна приватного оголошення у газеті «Волинь-нова» — **25 гривень за одне найменування + 5 гривень, якщо ви бажаєте розмістити на нашому сайті www.volyn.com.ua в рубриці «Господарські секрети».** Вартість оголошень про купівлю чи продаж с/г техніки (більше, ніж три одиниці); с/г продукції; будівельних матеріалів; меблів та ін. становить **70 гривень за один раз публікації + 15 грн (за сайт)**. Вартість оголошення про послуги — **70 гривень + 15 (за сайт)**. Оголошення, які виділені рамкою + **25 грн (за сайт + 25)**. Вартість оголошення про згубу — **25 грн + 5 (за сайт)**. Оплата у відділеннях ПриватБанку. Розрахунковий рахунок є у кожному номері газети.

## Сільськогосподарська техніка

● Продається прес-підбирач «Сімпа» у доброму стані. Тел. 066 36 90 200.

● Продається картоплесбіральний комбайн «Анна» у доброму робочому стані. Ціна договірна. Тел.: 097 59 86 714, 066 61 87 314.

● Продається трактор Т-40 у робочому стані (Луцький район). Ціна 60 000 (без торгу). Тел. 095 05 01 622.

● Недорого продається трактор Т-40 (з плугом), 1990 р. в., у доброму стані. Тел. 096 80 48 733.

● Терміново продається трактор Т-25, 1995 р. в., у доброму стані. Ціна 65 000 грн. Тел. 096 72 22 134.

● Продається трактор Т-40 АМ (після капремонту) у доброму стані. Тел.: 068 92 53 002.

● Продається трактор ЮМЗ-6 у добром стані (м. Горохів). Тел. 096 16 24 287.

● Продається трактор ЮМЗ-6, 1992 р. в. Тел. 066 82 84 482.

● Продам: сівалки кінні та тракторні (15, 17, 26, «Сімела», «Норстен» (на дві комори), «Фіона», «Амазонка»), копачки (дворядні; однорядні «Кухман» на дві шимиги; вібраційні). Тел.: 096 85 85 455, 098 11 67 547.

● Продам: культиватор з тяжкими та легкими боронами, обприскувач (800 л), картопляну саджальну (4-рядну), сівалку бурякову (12-рядну), лійку для розкидання мінеральних добрив. Тел. 066 92 64 084.

● Продається трактор Т-40 АМ (є причіп 2 ПТС-4 на кругу). Терміново. Тел.: 096 87 84 927, 095 39 07 253.

● Продається трактор Т-25 у добром стані (привезений з Польщі). Тел.: 050 28 69 222, 097 14 20 540.

● Продається недорого трактор Т-25 (привезений з Польщі). Тел.: 066 34 56 267, 098 64 06 233.

● Продається трактор Т-40 АМ у доброму стані. Тел.: 098 64 06 233, 066 34 56 267.

● Продається трактор Т-25 (привезений з Польщі) у добром стані. Недорого. Тел.: 096 42 90 426, 067 79 08 629.

● Продається трактор Т-25 у добром робочому стані (є вибір). Доставлю по області безкоштовно. Тел.: 066 47 09 124, 097 12 77 234.

● Продам трактор Т-25 (привезений з Польщі) в доброму стані. Тел. 099 24 68 946.

● Продам міні-трактори (японського виробництва): «Кубота», «Янмар», «Ісекі», «Хіномото», «Мітсубісі» (від 17 до 80 к/сил). Повний пакет документів, без використання в Україні (фреза у подарунок). Можлива доставка. Тел.: 097 76 27 586, 050 56 17 800, 096 74 51 932.

● Продається різна с/г техніка: дискові борони, плуги, прес-підбирачі, обприскувачі, культиватори, картоплесаджалки, картоплекопачки, сівалки, сінограбарки, розкидачі міндобрив, косарки роторні, грунтофрези, сортувальні столи для картоплі, а також запчастини та комплекту-

ючі. Тел.: 067 47 87 264, 095 81 59 912, 096 34 46 777.

● Продаються: трактори Т-25, МТЗ, зернозбиральні комбайни, дискові борони, роторні косарки, обприскувачі, саджальні, сівалки, плуги та плуги обортні, культиватор для міжрядного та суцільного обробітку, картоплекомбайни, фронтальний навантажувач до МТЗ, телескопічні навантажувачі, гноерозкидачі, шпагат «Юта», грунтофрези, зерношнеки, прес-підбирачі, шини до тракторів, твердодопаливні катки «DEFRO». Тел.: 097 23 95 170, 066 72 14 192.

## Різне

● Продам однорічні саджанці середньорослого грецького горіха (сорт Кочерженко, великі плоди). Тел. 097 14 98 998.

● Продам саджанці малини (сорт Дзюган, плодоносить з кінця липня до морозів). Ціна 3 грн /шт. Можлива доставка. Тел. 097 17 15 800.

● Продаються кури-бройлери (від 3 кг). Ціна 100 грн /шт. Тел. 096 81 89 711, 063 79 98 967.

● Продам: жом, торфобрикет, дрова, пісок, щебінь різних фракцій (насипом, у мішках), камінь бут, цеглу білу та червону (нову та б/в), землю на вимостку, гній, цемент. Доставка. Вивезу будівельне сміття. Тел.: 099 33 74 034, 096 99 43 100.

● Продам: жом, торфобрикет, камінь бут, дрова, пісок, щебінь різних фракцій (насипом та в мішках), цеглу білу та червону (нову та б/в), чорнозем, землю на вимостку, гній, цемент, блоки. Доставка. Вивезу будівельне сміття. Тел.: 097 34 43 386, 099 61 14 575.

● Продам: жом, дрова, пісок, відсів, щебінь (різних фракцій), камінь формак, блоки будівельні, цеглу. Доставлю пиломатеріали (вантажопідйомністю до 10 тонн). Тел. 050 37 81 998.

● Продам вилочний навантажувач «Маніту», 1990 р. в., привезений з Польщі, у доброму стані (підходить для роботи з лісом). Тел. 098 64 31 463.

● Продам піноблоки (20x30x60, 12x30x60) та шлакоблоки. Можлива доставка. Тел.: 099 44 51 353, 067 72 82 946.

● Продам пиломатеріали: балки, крокви, дошки (обрізні та необрізні), рейки монтажні, а також під замовлення. Доставлю. Тел.: 097 64 92 371, 099 18 13 332.

● Продам: жом, дрова рубані (твердої породи), торфобрикет, цеглу білу та червону (нову та б/в), пісок, щебінь, відсів, шифер (б/в), глину, чорнозем. Доставка. Послуги навантажувачем «Бобкат» та автомобілем ЗІЛ. Тел.: 050 73 95 444, 067 45 02 527.

● Продам: жом, торфобрикет, цеглу вогнетривку (нову та б/в), шифер (б/в), пісок, щебінь, відсів, керамзит, цемент, вапняк (на вимостку дороги), глину, землю (на вимостку), гній коров'ячий. Вивезу сміття. Доставка автомобілем ЗІЛ (самоскид). Послуги міні-навантажувачем «Бобкат». Тел.: 096 80 00 567, 050 72 27 271.

● Продам: щебінь, відсів, пісок, цеглу, блоки, клей, цемент. Доставлю. Надам послуги маніпулятором та самоскидом

(с. Гірка Полонка Луцького району). Тел.: 050 52 99 520, 096 42 96 975.

● Продам: сирий жом, пісок, щебінь, цеглу, відсів. Тел.: 095 53 55 663, 097 75 16 430.

● Продається робочий кінь (14 років). Ціна договірна. Тел. 096 99 74 189.

● Куплю бичка до року. Тел. 097 17 15 800.

● Куплю молочну корову (для утримання). Тел. 096 40 13 120.

● Терміново продається молода робоча кобила (3 роки 6 міс.). Ціна договірна. Тел. 068 83 69 779.

● Куплю ВРХ (корів, биків, коней, лошат (дорізи)). Тел.: 050 18 64 979, 097 07 72 211.

● Продається кобила (велика порода) у Рожищенському районі. Ціна договірна. Тел. 098 73 16 603.

● Продається молода спокійна лошиця (1 рік 2 міс., з великої породи). Тел.: 096 43 02 626, 073 42 45 849.

● Продається у с. Тростянка Рожищенського району робоча кобила (14 років, спокійна, коричнева масть). Ціна договірна. Тел. 068 06 70 040.

● Куплю коней, ВРХ. Тел. 098 25 75 859.

● Продається корова (чорно-ряба масть, тільки другим телям). Тел. 096 84 927, 095 39 07 253.

● Куплю: телят, лошат, ВРХ, коней. Тел. 068 91 57 460.

## ■ Небайдужі серця



Фото з сайту ogo.ua.

Під час приїзду журналістів усіх зібрали для фотозйомки не вдалося.

## ГЕРОЇНЯ ГАЗЕТИ «ВОЛИНЬ-НОВА» СТАЛА «ЖІНКОЮ III ТИСЯЧОЛІТТЯ»

Закінчення. Початок на с. 1.

## Мирислава КОЗЮПА

**Я**кось я знайшла малюнок моєї молодшої доньки Вероніки. На ньому були зображені ми з чоловіком і п'ятьма дітьми, далі велика прірва, а на іншому боці — Вероніка. І вона написала: «Мамо, ці діти забрали тебе».

— Для мене то був стрес. Я розуміла, що потрібно не зрадити прийомних дітей і не втратити рідних, — згадує Орися Примак.

Але з усіма труднощами родина справилася. Було чимало інших, адже в будинку сімейного типу живуть «складні» діти, які мали проблеми із законом, що вже жили у прийомних родинах і від них відмовлялися, є хлопчик з особливими потребами, дівчата ромської національності... Когось перевиховували, розуміючи, що «непростий» характер сформували життєві обставини, а Марку,

в якого III група інвалідності, допомагають усі разом, бо він фізично дужий хлопець, добрий, роботягий, тільки самостійно мислити та приймати рішення не може.

Тепер у родині все відлагоджено: старші діти допомагають батькам виховувати молодших, виконувати роботи по господарству. Організація

буханок хліба, три кілограми ковбаси чи сосисок, а пельменів потрібно майже півтисячі штук, — розповідає Орися Миколаївна.

За її словами, прання теж запускають щодня. Зазвичай випраний одяг розвішують на шнурках завдовжки 20 метрів...

Дітям завжди нагадують про те, що іх люблять, а мама щоранку цілує кожного і каже, що він найкращий. І малечі цініє щодені клопоти батьків: пишуть та малюють мамі листівки з побажаннями. Нині назбиралося їх уже понад три сотні.

— У кожній щось своє — і подяки, і каяття, — каже Орися Примак та зізнається: — Коли стає тяжко і здається, що суцільна безвідідь, я починаю перечитувати ці листочки. І це завжди додає сил, наснаги.

Ці дитячі послання жінка вважає найбільшою нагородою. Хоч цініє і державні відзнаки. А ще переможниця премії «Жінка III тисячоліття» Орися Примак закликає не боятися труднощів і опікуватися сиротами. ■

праці і самодисципліна — правило їхньої сім'ї.

— За один раз з'їдаємо 12-літрову кастрюлю борщу, відро смаженої картоплі, 50 котлет. Щодня купуємо вісім буханок хліба, три кілограми ковбаси чи сосисок, а пельменів потрібно майже півтисячі штук. ■

праці і самодисципліна — правило їхньої сім'ї.

— За один раз з'їдаємо 12-літрову кастрюлю борщу, відро смаженої картоплі, 50 котлет. Щодня купуємо вісім буханок хліба, три кілограми ковбаси чи сосисок, а пельменів потрібно майже півтисячі штук. ■

праці і самодисципліна — правило їхньої сім'ї.

— За один раз з'їдаємо 12-літрову кастрюлю борщу, відро смаженої картоплі, 50 котлет. Щодня купуємо вісім буханок хліба, три кілограми ковбаси чи сосисок, а пельменів потрібно майже півтисячі штук. ■

праці і самодисципліна — правило їхньої сім'ї.

— За один раз з'їдаємо 12-літрову кастрюлю боршу, відро смаженої картоплі, 50 котлет. Щодня купуємо вісім буханок хліба, три кілограми ковбаси чи сосисок, а пельменів потрібно майже півтисячі штук. ■

праці і самодисципліна — правило їхньої сім'ї.

— За один раз з'їдаємо 12-літрову кастрюлю боршу, відро смаженої картоплі, 50 котлет. Щодня купуємо вісім буханок хліба, три кілограми ковбаси чи сосисок, а пельменів потрібно майже півтисячі штук. ■

праці і самодисципліна — правило їхньої сім'ї.

— За один раз з'їдаємо 12-літрову кастрюлю боршу, відро смаженої картоплі, 50 котлет. Щодня купуємо вісім буханок хліба, три кілограми ковбаси чи сосисок, а пельменів потрібно майже півтисячі штук. ■

праці і самодисципліна — правило їхньої сім'ї.

— За один раз з'їдаємо 12-літрову кастрюлю боршу, відро смаженої картоплі, 50 котлет. Щодня купуємо вісім буханок хліба, три кілограми ковбаси чи сосисок, а пельменів потрібно майже півтисячі штук. ■

праці і самодисципліна — правило їхньої сім'ї.

— За один раз з'їдаємо 12-літрову кастрюлю боршу, відро смаженої картоплі, 50 котлет. Щодня купуємо вісім буханок хліба, три кілограми ковбаси чи сосисок, а пельменів потрібно майже півтисячі штук. ■

праці і самодисципліна — правило їхньої сім'ї.

— За один раз з'їдаємо 12-літрову кастрюлю боршу, відро смаженої картоплі, 50 котлет. Щодня купуємо вісім буханок хліба, три кілограми ковбаси чи сосисок, а пельменів потрібно майже півтисячі штук. ■

праці і самодисципліна — правило їхньої сім'ї.

— За один раз з'їдаємо 12-літрову кастрюлю боршу, відро смаженої картоплі, 50 котлет. Щодня купуємо вісім буханок хліба, три кілограми ковбаси чи сосисок, а пельменів потрібно майже півтисячі штук. ■

праці і самодисципліна — правило їхньої сім'ї.

— За один раз з'їдаємо 12-літрову кастрюлю боршу, відро смаженої картоплі, 50 котлет. Щодня купуємо вісім буханок хліба, три кілограми ковбаси чи сосисок, а пельменів потрібно майже півтисячі штук. ■

праці і самодисципліна — правило їхньої сім'ї.

— За один раз з'їдаємо 12-літрову кастрюлю боршу, відро смаженої картоплі, 50 котлет. Щодня купуємо вісім буханок хліба, три кілограми ковбаси чи сосисок, а пельменів потрібно майже півтисячі штук. ■

праці і самодисципліна — правило їхньої сім'ї.

— За один раз з'їдаємо 12-літрову кастрюлю боршу, відро смаженої картоплі, 50 котлет. Щодня купуємо вісім буханок хліба, три кілограми ковбаси чи сосисок, а пельменів потрібно майже півтисячі штук. ■

праці і самодисципліна — правило їхньої сім'ї.

— За один раз з'їдаємо 12-літрову кастрюлю боршу, відро смаженої картоплі, 50 котлет. Щодня купуємо вісім буханок хліба, три кілограми ковбаси чи сосисок, а пельменів потрібно майже півтисячі штук. ■

праці і самодисципліна — правило їхньої сім'ї.

— За один раз з'їдаємо 12-літрову кастрюлю боршу, відро смаженої картоплі, 50 котлет. Щодня купуємо вісім буханок хліба, три кілограми ковбаси чи сосисок, а пельменів потрібно майже півтисячі штук. ■

праці і самодисципліна — правило їхньої сім'ї.

— За один раз з'їдаємо 12-літрову кастрюлю боршу, відро смаженої картоплі, 50 котлет. Щодня купуємо вісім буханок хліба, три кілограми ковбаси чи сосисок, а пельменів потрібно майже півтисячі штук. ■

праці і самодисципліна — правило їхньої сім'ї.

— За один раз з'їдаємо 12-літрову кастрюлю боршу, відро смаженої картоплі, 50 котлет. Щодня купуємо вісім буханок хліба, три кілограми ковбаси чи сосисок, а пельменів потрібно майже півтисячі штук. ■

праці і самодисципліна — правило їхньої сім'ї.

— За один раз з'їдаємо 12-літрову кастрюлю боршу, відро смаженої картоплі, 50 котлет. Щодня купуємо вісім буханок хліба, три кілограми ковбаси чи сосисок, а пельменів потрібно майже півтисячі штук. ■

праці і самодисципліна — правило їхньої сім'ї.

— За один раз з'їдаємо 12-літрову кастрюлю боршу, відро смаженої картоплі, 50 котлет. Щодня купуємо вісім буханок хліба, три кілограми ковбаси чи сосисок, а пельменів потрібно майже півтисячі штук. ■

праці і самодисципліна — правило їхньої сім'ї.

— За один раз з'їдаємо 12-літрову кастрюлю боршу, відро смаженої картоплі, 50 котлет. Щодня купуємо вісім буханок хліба, три кілограми ковбаси чи сосисок, а пельменів потрібно майже півтисячі штук. ■

праці і самодисципліна — правило їхньої сім'ї.

— За один раз з'їдаємо 12-літрову кастрюлю боршу, відро смаженої картоплі, 50 котлет. Щодня купуємо вісім буханок хліба, три кілограми ковбаси чи сосисок, а пельменів потрібно майже півтисячі штук. ■

праці і самодисципліна — правило їхньої сім'ї.

— За один раз з'їдаємо 12-літрову кастрюлю боршу, відро смаженої картоплі, 50 котлет. Щодня купуємо вісім буханок хліба, три кілограми ковбаси чи сосисок, а пельменів потрібно майже півтисячі штук. ■

праці і самодисципліна — правило їхньої сім'ї.

— За один раз з'їдаємо 12-літрову кастрюлю боршу, відро смаженої картоплі, 50 котлет. Щодня купуємо вісім буханок хліба, три кілограми ковбаси чи сосисок, а пельменів потрібно майже півтисячі штук. ■

праці і самодисципліна — правило їхньої сім'ї.

— За один раз з'їдаємо 12-літрову кастрюлю боршу, відро смаженої картоплі, 50 котлет. Щодня купуємо вісім буханок хліба, три кілограми ковбаси чи сосисок, а пельменів потрібно майже півтисячі штук. ■

праці і самодисципліна — правило їхньої сім'ї.

— За один раз з'їдаємо 12-літрову кастрюлю боршу, відро смаженої картоплі, 50 котлет. Щодня купуємо вісім буханок хліба, три кілограми ковбаси чи сосисок, а пельменів потрібно майже півтисячі штук. ■

праці і самодисципліна — правило їхньої сім'ї.

— За один раз з'їдаємо 12-літрову кастрюлю боршу, відро смаженої картоплі, 50 котлет. Щодня купуємо вісім буханок хліба, три кілограми ковбаси чи сосисок, а пельменів потрібно майже півтисячі штук. ■

праці і самодисципліна — правило їхньої сім'ї.

— За один раз з'їдаємо 12-літрову кастрюлю боршу, відро смаженої картоплі, 50 котлет. Щодня купуємо вісім буханок хліба, три кілограми ковбаси чи сосисок, а пельменів потрібно майже півтисячі штук. ■

праці і самодисципліна — правило їхньої сім'ї.

— За один раз з'їдаємо 12-літрову кастрюлю боршу, відро смаженої картоплі, 50 котлет. Щодня купуємо вісім буханок хліба, три кілограми ковбаси чи сосисок, а пельменів потрібно майже півтисячі штук. ■

праці і самодисципліна — правило їхньої сім'ї.

— За один раз з'їдаємо 12-літрову кастрюлю боршу, відро смаженої картоплі, 50 котлет. Щодня купуємо вісім буханок хліба, три кілограми ковбаси чи сосисок, а пельменів потрібно майже півтисячі штук. ■

праці і самодисципліна — правило їхньої сім'ї.

— За один раз з'їдаємо 12-літрову кастрюлю боршу, відро смаженої картоплі, 50 котлет. Щодня купуємо вісім буханок хліба, три кілограми ковбаси чи сосисок, а пельменів потрібно майже півтисячі штук. ■

праці і самодисципліна — правило їхньої сім'ї.

— За один раз з'їдаємо 12-літрову кастрюлю боршу, відро смаженої картоплі, 50 котлет. Щодня купуємо вісім буханок хліба, три кілограми ковбаси чи сосисок, а пельменів потрібно майже півтисячі штук. ■

праці і самодисципліна — правило їхньої сім'ї.

— За один раз з'їдаємо 12-літрову кастрюлю боршу, відро смаженої картоплі, 50 котлет. Щодня купуємо вісім буханок хліба